

LE SALON DES AÎNÉS

D E Q U É B E C

PUBLIREPORTAGE



Des Aînés en vedette
tous les jours,
au Carrefour des Aînés

200
exposants

Spectacles continuels

Admission
et stationnement

du 4 au 7 mai 2000

aux Galeries de la Capitale

jeudi et vendredi de 10h à 21h • samedi et dimanche de 10h à 17h

Projection du film **LE PREMIER EMPEREUR**
et conférence sur la Chine tous les jours à 9h.

M. André Guillemette, président du Salon des Aînés, donne des conférences (avec diaporama sur écran géant IMAX), du jeudi 4 mai au dimanche 7 mai à 9h suivies de la projection du film IMAX 5^s «Le premier empereur». Pour réservation : 418 627.7658 ext.: 2225

IMAX
LE THÉÂTRE

À Québec

KEBEC 2000
rapprochons-nous

L'Honorable Madame Lise Thibault, Lieutenant-Gouverneur du Québec, vous invite au grand rassemblement «KEBEC 2000» dont elle est la présidente d'honneur. «KEBEC 2000» se tient du 4 au 21 mai 2000 au Galeries de la Capitale.

(Voir en page 2)



GRATUITS

GALERIES DE LA CAPITALE

La Chine en octobre,
un voyage exclusif!

Voyage CAA-Québec, le Bureau Touristique de Chine, et le Salon des Aînés vous invitent au festival des Aînés de Chine.

Plus de 250 québécois ont effectué ce voyage depuis huit ans et en sont revenus éblouis.

Pour informations, communiquez avec l'agence de voyage CAA
(Voir en page 12)

C'EST AUSSI LES JEUX DES AÎNÉS



FADOQ - Regions de Québec et Chaudière-Appalaches

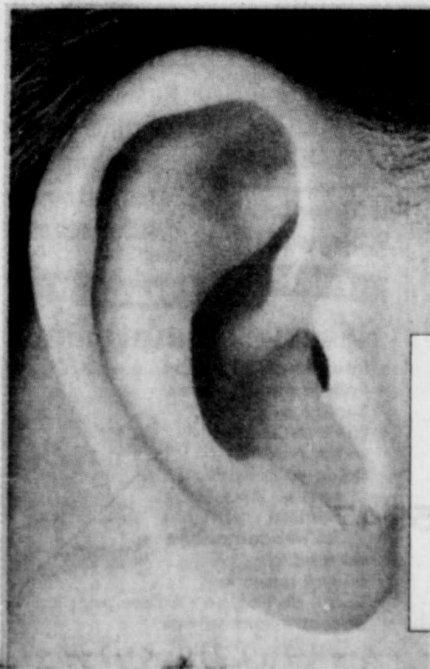
LUNDI
8 mai 2000

QUOI?

Vous avez de la difficulté à comprendre dans le bruit?

La prothèse de technologie numérique vous permet maintenant de résoudre ce problème. Elle s'ajuste automatiquement en amplifiant la parole tout en réduisant les bruits ambiants. Elle est disponible dans tous les modèles dont la prothèse super-miniaturisée.

Une période d'essai vous convaincra de l'efficacité de nos prothèses auditives.



BÉRUBÉ • BRASSARD
AUDIOPROTHESISTES
PROTHÈSES AUDITIVES
L'oreille... entendre battre la vie.

QUÉBEC 522-3656
320, Saint-Joseph Est, local SS-036
LORETTEVILLE 842-0793
Centre médico-dentaire
153, boulevard Valcartier
LÉVIS 835-0497
53, avenue Bégin
EXTÉRIEUR SANS FRAIS: 1-800-363-7386

Une prothèse auditive SANS FRAIS ET SANS LIMITE D'ÂGE avec la carte d'assurance-maladie du Québec (pour les gens qui répondent aux critères)*.
*Le modèle illustré n'est pas payé par la Régie de l'assurance-maladie du Québec.

LE SALON DES
Aînés

Du 4 au 7 mai 2000 aux Galeries de la Capitale

Lancement de la programmation de KEBEC 2000

KEBEC 2000

Grille horaire des activités sous le chapiteau du 4 au 7 mai 2000

KEBEC 2000 Place des Aîné(e)s

Jeudi 4 mai

Ouverture officielle en présence des dignitaires.
Spectacle avec la Troupe de danse Huronne-Wendat Sandokwa et Le Théâtre multiculturel 11h00

Dan et Lou, chanteurs humoristiques 12h00
Gilles Gauthier, humoriste 12h30
Marcel Morin, Orgue et chants 13h00
Abénaquis Mikwobait, troupe de danse 13h30
Dorothy Lamarre, témoignage anglophone 14h00
Yves Cantin, ténor 14h30
Maison Jésus Ouvrier, spectacle de chants 15h00
Robert Sabourin, témoignage francophone 16h00
Phil Boivin et Mary Coucou, spectacle de tambour et musique populaire 16h30
Dorothy Lamarre, témoignage d'une aînée 17h30
Oumar N'diaye, danses et percussions africaines 18h00

Troupe Sandokwa, spectacle de danses Huronne-Wendat 19h30
Échange sur le rôle des aîné(e)s dans la société 20h00

Vendredi 5 mai

Échange sur le rôle des aîné(e)s dans la société 10h00
Margot et Marie-Anne Rankin, Algonquines 11h00
Dan et Lou, chanteurs humoristiques 11h30
Maison Jésus Ouvrier, spectacle de chants 12h00
Témoignage anglophone 12h45
Marcel Morin, Orgue et chants 13h00
Échange sur le rôle des aîné(e)s dans la société 13h30
Henriette Bélanger en chansons 14h30
Témoignage de Mme Agnès Doutriaux 16h00
Claude-Pierre Antoine & Michel Salmador, contes et poèmes Association haïtienne 16h30
Jean-Marie Fortin, atelier interactif 17h00
Gilles Gauthier, humoriste 18h00
Danse avec Jacques Duval 18h30
Panel autochtone, africain et asiatique (histoire, rites, spiritualité) 19h30

Samedi 6 mai

Echanges et discussions KEBEC 2000 10h00
Chorale multiethnique de Québec 11h00
Dan et Lou, chanteurs humoristiques 11h45
Conditionnement physique, Rest'Actif 12h00
Marcel Morin, Orgue et chants 13h00
Henriette Bélanger en chansons 13h30
Yves Cantin, ténor 14h00
Défilé de vêtements traditionnels et contemporains 15h00
Disco, musique africaine et latino-américaine 16h00

Dimanche 7 mai

Henriette Bélanger en chansons 11h00
Chorale «Marie Guyart» 12h00
Chants de louanges et prise de parole 12h30
Yves Cantin, ténor 13h00
Expérience spirituelle «La source» 13h30
Défilé de vêtements traditionnels et contemporains 14h30
Échange sur le rôle des aîné(e)s dans la société 15h00
Danse égyptienne 16h30

* Grille sujette à changements d'ici la tenue des événements.

Du 4 au 21 mai prochain, sous un grand chapiteau monté aux abords du Théâtre IMAX des Galeries de la Capitale, se tiendront trois fins de semaine mémorables pour l'avenir de notre société.

Le Conseil de la Nation huronne-wendat, hôte de cet événement, invite la population à ces trois week-ends qui seront consacrés à la culture et à la spiritualité.

Le dévoilement de la programmation et des objectifs de ce Grand rassemblement qu'est KEBEC 2000 s'est tenu ce midi en présence de plusieurs membres de la presse et des différents partenaires impliqués dans le projet.

L'initiateur de ce projet, M. André Guillemette des Promotions Saro Inc., ainsi qu'un conseil central formé de représentants autochtones, francophones, anglophones et des communautés culturelles, se sont rencontrés sur une

période d'un an pour jeter les bases de ce grand rassemblement.

La Fondation Rêves d'Aîné(e)s est le promoteur de l'événement. Sa présidente, Mme Louise Lapointe, a d'abord tenu à expliquer l'implication de la Fondation dans ce grand projet. Établie à Québec depuis mars 1999, la Fondation Rêves d'Aîné(e)s, organisme à but non lucratif, se donne pour mission de permettre aux aîné(e)s et à des groupes d'aîné(e)s de réaliser le RÊVE de leur vie et d'aider l'entourage de personnes défavorisées, dans le but de permettre à celles-ci de réaliser leur RÊVE.

M. Robert Sabourin, le porte-parole du projet, a expliqué aux personnes présentes au lancement, la façon dont son rêve « fou » pourra se réaliser au mois de mai prochain par le biais du Grand rassemblement KEBEC 2000.

Tous les aînés, les jeunes et les familles francophones, autochtones, anglophones et membres des communautés culturelles, seront invités à venir partager la responsabilité de l'avenir de notre société.

Une multitude d'activités sont au programme du 4 au 21 mai 2000, aux Galeries de la Capitale :



1. Du 4 au 7 mai 2000, les AÎNÉS pourront partager la richesse de leur expérience, leurs traditions, leurs coutumes et leurs valeurs autour de deux grands thèmes :

- Ce que la communauté peut faire pour aider les aînés;
- Ce que les aînés peuvent faire pour aider la communauté.

2. Du 11 au 14 mai 2000, les JEUNES pourront échanger sur le genre de société dans laquelle ils voudraient vivre en y assumant leurs responsabilités.

3. Du 18 au 21 mai 2000, les FAMILLES partageront leurs préoccupations en regard de notre avenir et de celle de notre jeunesse: devenir maîtres d'oeuvre de notre société.

Voilà donc un aperçu des activités qui auront lieu pendant ces trois fins de semaines :

- Ateliers de sensibilisation aux cultures autochtones;
- Prestations musicales de danses et de chants;
- Expériences spirituelles et cérémonies de purification;
- Échanges et discussions sur le rôle des aîné(e)s, des jeunes et des familles dans notre société;
- Défilés de vêtements traditionnels et contemporains;
- Animation pour les enfants;
- Remise d'un manifeste sur la déclaration KEBEC 2000.

Cet événement sera tenu sous les présidences d'honneur de l'honorable Lise Thibault, lieutenant-gouverneur du Québec, de M. Ghislain Picard, chef régional de l'Assemblée des Premières nations du Québec et du Labrador, de Mme Karen McDonald, propriétaire du Québec Chronicle Telegraph et de Mme Hélène Wavroch, présidente du Conseil des aîné(e)s du Québec.

L'événement est gratuit, mais une contribution volontaire de 5 \$ procurera au donateur un médaillon souvenir.

Pour connaître tous les détails de la programmation de KEBEC 2000 et pour toute information, consultez le site Internet : autochtones.com/kebec2000.

KEBEC 2000

Grille horaire des activités sous le chapiteau du 18 au 21 mai 2000

KEBEC 2000 Place de la famille

Jeudi 18 mai

Serge Bouchard, anthropologue «Places limitées, réservation 842-4140» 10h30
Chantois 14h00
Mon amie Paulyne 15h00
Sophie Pomerleau 16h00
Logico Clown 17h30

Vendredi 19 mai

Expérience spirituelle «La source» 13h00
Chantois 14h00
Mon amie Paulyne 15h00
Sophie Pomerleau 16h00
Logico Clown 17h30
Père pour la vie «Places limitées, réservation 842-4140» 17h30
Ouverture officielle 19h00

Samedi 20 mai

Echanges et discussions KEBEC 2000 10h & 13h & 15h
Père pour la vie «Places limitées, réservation 842-4140» 10h30
Défilé de vêtements traditionnels et contemporains 11h00
Mon amie Paulyne 12h00
Jean-Marie Fortin, ateliers interactifs 14h00

Dimanche 21 mai

Défilé de vêtements traditionnels et contemporains 11h00
Échanges et discussions KEBEC 2000 12h00
Logico Clown 12h45
Jean-Marie Fortin, ateliers interactifs 13h00
Cérémonie de clôture 14h00
Sonia Bertrand, chanteuse 14h30
Nathalie Picard, flûtiste 15h00
M. Brunnemer, flûtiste 15h30
Les Tambourinaires 16h00

*Grille sujette à changements d'ici la tenue des événements.

KEBEC 2000

Grille horaire des activités sous le chapiteau du 11 au 14 mai 2000

KEBEC 2000 Place de la jeunesse

Jeudi 11 mai

Atelier de sensibilisation aux cultures autochtones 10h & 13h
Jean-Marie Fortin, Ateliers interactifs 15h00
Disco africaine et latino-américaine 17h00
Gilles Gauthier, Humoriste 18h45
Pierre et Julie, chanteurs 20h00

Vendredi 12 mai

Atelier de sensibilisation aux cultures autochtones 10h00 & 13h00
Jean-Marie Fortin, Ateliers interactifs 15h00
Rosheen, groupe de musique celtique 17h00
Ouverture officielle 18h30
Anishnabe, groupe de chanteurs algonquins 20h00

Samedi 13 mai

Troupes de danseurs de Shanon 11h00
Défilé de vêtements traditionnels et contemporains 11h30
Naeda, forum jeunesse africaine en action 12h30
Tess, chanteuse 13h30 & 15h30
Échanges et discussions KEBEC 2000 14h30

Dimanche 14 mai

Brunch «Fête des mères» 10h30
Échanges et discussions KEBEC 2000 11h30
Défilé de vêtements traditionnels et contemporains 12h00
Gilles Gauthier, Humoriste 13h00
Expériences spirituelles «La source» 14h00
Band'Ados, 3 groupes rocks. Spectacle de clôture 15h00

* Grille sujette à changements d'ici la tenue des événements.

Lunetterie SEARS

Offre spéciale 3 pour 1 parmi notre collection Mode

Offre valide seulement dans la province de Québec. L'offre prend fin le 28 mai 2000. TM/IMC Marque de commerce de Sears, utilisée sous licence au Canada.

1. Lunettes complètes (verres* et monture) parmi notre collection Mode, et ne payez que la plus chère des deux et obtenez en plus une paire de lunettes de soleil parmi notre collection Spéciale ou une paire de verres de contact (clairs, souples, sphériques) ou **en utilisant la carte Sears.

2. Lunettes complètes (verres* et monture) parmi notre collection Mode, et ne payez que la plus chère des deux et obtenez en plus une paire de verres de contact (clairs, souples, sphériques) ou **en utilisant la carte Sears.

3. Lunettes complètes (verres* et monture) parmi notre collection Mode, et ne payez que la plus chère des deux et obtenez en plus une paire de verres de contact (clairs, souples, sphériques) ou **en utilisant la carte Sears.

*1000 pts du Club Sears

Choisissez deux paires de lunettes complètes (verres* et monture) parmi notre collection Mode, et ne payez que la plus chère des deux et obtenez en plus une paire de lunettes de soleil parmi notre collection Spéciale ou une paire de verres de contact (clairs, souples, sphériques) ou **en utilisant la carte Sears.

** Certains traitements en supplément.

M^r Joël Lafrenière
notaire et conseiller juridique
Cessionnaire du greffe de Me Benoît Groleau

- Curatelle
- Tutelle
- Droit immobilier
- Droit successoral
- Testament et mandat en cas d'incapacité

2360, chemin Sainte-Foy, bureau 360, Sainte-Foy (Québec) G1V 4H2
Téléphone: (418) 651-5435 • Télécopie: (418) 653-1447
Courriel: jlafreniere@notarius.net

La Résidence Ste-Famille
Pour préretraités et retraités autonomes

La sécurité

- Système d'alarme et d'appel d'urgence dans chaque studio;
- Personnel 24 heures par jour.

Le confort

- Studio 1 pièce et demi, 10'x20' avec salle de bain et frigo;
- Trois repas à la touche gastro-nomique et collations chaque jour;
- Grand salon communautaire et petit salon;
- Ascenseur.

Les activités

- Bingo et partie de cartes chaque semaine;
- Conditionnement physique;
- Voyages et sorties organisés;
- Activités extérieures.

Abordable

- Prix très compétitif, tout inclus.*

* Hébergement, nourriture et services divers.

3807, chemin Royal, Sainte-Famille, Île d'Orléans Tél.: 829-2721

AUBERGE 5 SAISONS

A votre service depuis 18 ans

- Ambiance chaleureuse et familiale
- Site enchanteur
- Retraités autonomes et semi-autonomes

Il n'y a pas d'âge pour être heureux

663-1010
(Voisin de l'église St-Pascal-de-Maizerets)
2035 de Fondville

UN MOIS GRATUIT

Résidence pour aîné(e)s

- 3 repas par jour et collation
- chambre - studio - 2 1/2
- surveillance 24 heures
- ascenseur, balcon privé

Convalescence

Flavre Joie de vivre

2525, av. Blouin
Tél.: 681-9393 Duberger (Québec)

MANOIR DUBERGER

Résidence de qualité pour personnes retraitées autonomes

2600, rue Labrecque
Duberger 681-9663

BIENTÔT PHASE II

Réservez maintenant

- Infirmières 24h/jour
- Salle à manger avec service aux tables
- Entretien ménager hebdomadaire
- Salon de coiffure
- Chapelle - Ascenseur
- Animation - Activités
- Visite hebdomadaire du médecin
- Balcon individuel
- Voisin de l'église - Caisse pop. et centre commercial

Studio 21/2, 31/2, 41/2 pièces

Pour les aînés

Sur les montures de notre collection. Sélection à l'achat de lunettes complètes.

20%

10%

De rabais supplémentaire ANNÉES avec le programme

Dr René Marchand, optométriste
Examen de la vue sur place • Acceptons prescriptions de l'extérieur

Place Laurier 656-9138
Place Fleur-de-Lys 648-1918
Galeries Chagnon 837-5746
Carrefour St-Georges 228-7775
Lac Etchemin 625-4981

LE SALON DES Aînés

PUBLIREPORTAGE

Du 4 au 7 mai 2000 aux Galeries de la Capitale

Un grand rassemblement interculturel et intergénérationnel

Du 4 au 21 mai prochain, c'est l'ensemble de la société qui est invitée à participer aux activités entourant le grand projet de rassemblement KEBEC 2000 qui se tiendra aux Galeries de la Capitale.

KEBEC 2000, c'est le rêve un peu fou de M. Robert Sabourin, dans le cadre de la Fondation Rêves d'aînés, qui souhaite voir toutes les communautés culturelles cohabiter dans l'harmonie, peu importe leur âge.

Tout au long de cet événement populaire, trois salons regroupant les différentes générations auront lieu sur la patinoire du MégaParc des Galeries de la Capitale.

Le Salon des Aînés

D'abord, le 15^e Salon des Aînés de Québec, qui se tiendra du 4 au 7 mai 2000. Des spécialistes au service des aînés et de leur mieux-être seront sur place pour répondre à toutes les questions des visiteurs. Ces derniers pourront voir de plus

près tout ce qui se fait de nouveau pour améliorer la qualité de vie des aînés.

Le Salon Jeunesse

Un premier salon pour les 12-24 ans à Québec! Une centaine d'exposants seront regroupés pour présenter à notre jeunesse un Salon qui touchera de près leurs préoccupations. On y abordera les thèmes de l'éducation, de la formation, de l'emploi, des sports, des loisirs et du divertissement. Les services gouvernementaux y seront également présents: pas moins de huit ministères et organismes fédéraux ont confirmé leur présence. Du 11 au 14 mai 2000, les jeunes sont donc invités à venir se renseigner sur les opportunités d'avenir qui leur sont

offertes. Une invitation spéciale est lancée aux parents.

Le Salon Maternité-Paternité

Pendant la dernière fin de semaine de KEBEC 2000, soit du 18 au 21 mai 2000, toutes les familles francophones, autochtones, anglophones et allophones sont conviées à bâtir ensemble l'avenir de nos enfants... notre avenir. 150 exposants informeront les parents et les futurs parents sur tout ce qui se fait de nouveau en ce qui a trait aux produits et services. Santé, éducation, bourses d'études, décoration, services gouvernementaux sont quelques-uns des sujets qui seront abordés. Des aires de jeux seront également aménagées pour les enfants, ainsi que des aires de repos et d'allaitement. Ce 7^e salon Maternité-Paternité aura d'ailleurs lieu dans le cadre de la Semaine québécoise des familles et constituera l'activité principale de cette semaine dans la région de Québec.

Le 15^e Salon des Aînés présenté du 4 au 7 mai au MégaParc des Galeries de la Capitale

Le Salon des Aînés de Québec présenté du 4 au 7 mai 2000, au MégaParc des Galeries de la Capitale, célèbre son quinzième anniversaire.

Cette année, le 15^e Salon des Aînés fait partie d'un gigantesque événement qui vise la réunion des communautés culturelles québécoises: c'est KEBEC 2000!

À l'aube du troisième millénaire et en ce changement de siècle, il est important de briser l'isolement des différents groupes culturels et à les réunir pour que ces différentes générations fraternisent et se familiarisent avec leur mode de vie respectifs.

Dans un premier temps, le Salon des Aînés de Québec, qui aura lieu du 4 au 7 mai 2000, est l'un des trois salons qui marquent KEBEC 2000, avec le Salon Jeunesse 2000 et le Salon Maternité-Paternité (et des enfants), qui suivront la programmation.

«Ce que nous voulons surtout souligner, c'est le regroupement de ces trois générations autour du thème des communautés culturelles du Québec et la programmation y fait d'ailleurs référence constamment», souligne le directeur général de KEBEC 2000, M. André Guillemette, qui est aussi dirigeant des Promotions Saro inc., la compagnie responsable de la tenue d'une quarantaine de salons depuis 15 ans.

200 exposants

Quelque 200 exposants seront regroupés cette année encore au MégaParc des Galeries de la Capitale. Tous les sujets qui intéressent les aînés y seront abordés: santé, finance, assurance, beauté, loisir, voyage et divertissement. Les services gouvernementaux y seront aussi fort bien représentés. Ces spécialistes qui sont au service des aînés et de leur mieux-être sont là pour répondre à toutes les questions des visiteurs. Ils savent que le Salon des aînés est une opportunité exceptionnelle de discuter de vive voix avec les aînés pour connaître leurs attentes vis-à-vis leurs produits et services.

Nouveautés

Les visiteurs pourront voir de plus près tout ce qui se fait de nouveau pour améliorer leur qualité de vie. L'évolution constante du Salon des Aînés depuis quinze ans fait que son succès ne cesse de croître au fil des ans.

Ce sont donc 50 000 visiteurs qui sont attendus encore cette année, du jeudi 4 mai au dimanche 7 mai 2000, au MégaParc des Galeries de la Capitale. L'événement est gratuit pour tous. Stationnement gratuit.

Les autobus de la STCUQ (circuit 60) se rendent directement aux Galeries de la Capitale plusieurs fois par jour.



André Guillemette, promoteur du Groupe Saro; Raymond Gros-Louis, de la Nation huronne-wendat; Robert Sabourin et Louise Lapointe, respectivement vice-président et présidente de la Fondation Rêves d'aînés.

La prothèse audionumérique vous offre la qualité sonore du CD

Selon certaines statistiques, près d'une personne sur trois souffre de problèmes d'audition après l'âge de 65 ans, alors que cette proportion atteint une personne sur deux après 75 ans. Heureusement, la technologie moderne permet à plusieurs personnes de conserver une qualité de vie exceptionnelle à une période où elles ont envie de se payer du bon temps.

fournir des bouchons de baignade et des protecteurs industriels moulés à vos oreilles, ainsi qu'une gamme variée d'accessoires pour malentendants tels que des réveille-matin de type vibreur ou clignotant, des écouteurs spéciaux pour le téléviseur, la radio ou le téléphone, etc.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour prendre rendez-vous communiquez avec les cliniques de Québec au (418) 522-3656, de Loretteville au (418) 842-0793 ou de Lévis au (418) 835-0497.



Josée Brassard, audioprothésiste

Si vous avez déjà songé à un appareil auditif, le temps ne saurait être mieux choisi pour découvrir les bienfaits que peut vous procurer une prothèse auditive numérique. Le principal avantage de cet appareil est le fait qu'il s'adapte automatiquement selon les variations du niveau sonore. La prothèse numérique est programmée pour choisir les sons qu'elle amplifie, comme ceux de la voix, et réduire automatiquement le volume des autres signaux sonores nuisibles à la compréhension. Finis les boutons de réglage du volume et les télécommandes. À l'aide d'un ordinateur, l'audioprothésiste ajustera votre appareil selon votre baisse d'acuité auditive pendant que celui-ci se trouve dans votre oreille.

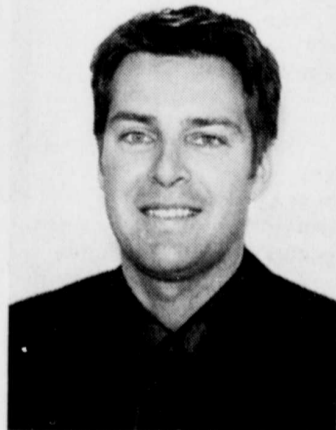
Sur certains modèles, il vous suffit de toucher un bouton pour vous concentrer sur ce que vous voulez écouter ou pour entendre les sons qui proviennent de partout à la fois. Vous pouvez ainsi diriger votre attention sur la personne qui se trouve en face de vous dans un restaurant bruyant ou encore vous laisser envahir par le chant des oiseaux pendant votre promenade au parc.

Le plus merveilleux est que le format miniaturisé du dispositif électronique numérique permet de l'insérer dans n'importe quel modèle de prothèse, que ce soit le contour d'oreille se plaçant derrière le pavillon externe, l'intraauriculaire se logeant dans la coque de l'oreille, le canal s'insérant dans le conduit auditif, le CIC (pour complètement à l'intérieur du canal) s'enfonçant plus profondément dans le conduit. Ce dernier modèle est complètement invisible de l'extérieur.

Bien sûr, pour connaître le modèle qui convient le mieux à vos besoins et à votre style de vie, vous devrez rencontrer un professionnel de l'audition: un audioprothésiste. Il ou elle pourra déterminer si votre surdité est neuro-sensorielle ou conductive. Dans le premier cas, le problème pourra être corrigé à l'aide d'un appareil auditif, alors que dans l'autre, qui est beaucoup moins fréquent, on devra recourir à des traitements médicaux ou à la chirurgie.

Desservant la région de Québec depuis plusieurs années, les audioprothésistes des cliniques Bérubé Brassard préconisent une approche personnalisée à chacun de leurs clients. Ils peuvent également vous

Si vous avez déjà songé à un appareil auditif, le temps ne saurait être mieux choisi pour découvrir les bienfaits que peut vous procurer une prothèse auditive numérique. Le principal avantage de cet appareil est le fait qu'il s'adapte automatiquement selon les variations du niveau sonore. La prothèse numérique est programmée pour choisir les sons qu'elle amplifie, comme ceux de la voix, et réduire automatiquement le volume des autres signaux sonores nuisibles à la compréhension. Finis les boutons de réglage du volume et les télécommandes. À l'aide d'un ordinateur, l'audioprothésiste ajustera votre appareil selon votre baisse d'acuité auditive pendant que celui-ci se trouve dans votre oreille.



Joël Bérubé, audioprothésiste

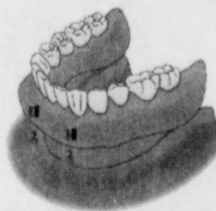
Votre prothèse vous blesse? Elle est instable? Elle vous empêche de bien manger?



Retrouvez votre qualité de vie!

Service d'implants et d'esthétique dentaire depuis 12 ans

Examen et radiographie gratuits*
Traitements à partir de 52\$/mois*

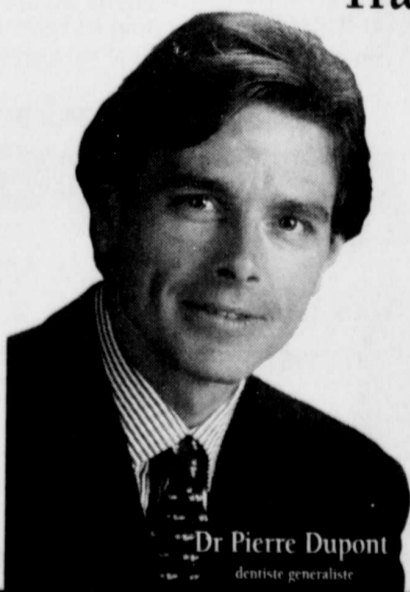


Montréal (514) 257-1850 7450, Galeries d'Anjou, bur. 250	Greenfield Park (514) 990-3489 60, boul. Churchill	Québec (418) 527-1850 1379, ch. Ste-Foy, bur. 201	Joliette (450) 756-1850 1140, de Lanaudière
Granby (450) 777-1850 114, St-Charles Sud	Drummondville (819) 474-1850 305, Saint-Jean	Magog (819) 868-1850 256, Principale Ouest	Jonquière (418) 542-1850 2351, St-Dominique

1 800 268-1850
www.implantsdentaires.com

*L'examen buccal complet, comprenant une radiographie panoramique, est offert gratuitement. Prix comprenant la mise-en-bouche d'une prothèse du bas en acrylique, stabilisée par 2 implants en titane, plus une prothèse complète du haut en acrylique, ces facilités de paiement sont conditionnelles à l'admissibilité à un prêt-santé selon les critères de l'institution financière et sont basées sur un taux d'intérêt de 8,75% et sur un terme de 10 ans (coût total de traitement = 3 950\$). Le taux est sujet à changement.

LES CENTRES D'IMPLANTS DU QUÉBEC



Dr Pierre Dupont
dentiste généraliste

Du 4 au 7 mai 2000 aux Galeries de la Capitale

L'Hostellerie au Coeur du Bourg, une résidence au coeur de la vie!

Une résidence toute neuve, pourvue de tous les services et, qui plus est, est reliée au CLSC par une passerelle, qu'est-ce qu'une personne retraitée autonome peut désirer de plus? Elle pourrait vouloir une résidence située au centre des activités et des accommodations qu'on retrouve au coeur d'une ville. Alors, il n'y a pas de doute, si vous êtes cette personne, vous devez vite vous

informer sur l'Hostellerie Au Coeur du Bourg, que l'Immobilière MFQ (Mutuelle des fonctionnaires du Québec) fera construire à compter de juin.

Vous pourrez y entrer en mai 2001, date prévue pour la fin de la construction.

Le nom Hostellerie Au Coeur du Bourg n'a pas été choisi au hasard. Car le projet se réalisera sur un grand terrain situé juste derrière l'hôtel de ville de Charlesbourg et à côté du CLSC La Source, au coin de la 76e Rue et entre la rue Isaac-Bédard et le boulevard Henri-Bourassa.

L'aménagement d'une passerelle qui permettra aux personnes âgées de se rendre à un CLSC sans avoir à mettre les pieds à l'extérieur, c'est une première au Québec, a déjà expliqué M. Michel Létoumeau, président d'Habitat Multi-Ressources, entreprise partenaire de la MFQ dans la réalisation du projet et, par la suite, dans sa gestion.

Il s'agira d'un immeuble à l'épreuve du feu avec ascenseurs, offrant une salle à manger, des soins de santé préventifs, un programme d'activités fait sur mesure, un service de garde 24 heures, un système d'appel d'urgence dans chaque loge-

ment, des salons communautaires, des salles de réception, etc. C'est un investissement de 8 millions \$.

Cette résidence pour retraités autonomes comptera 119 unités de logement, allant du studio au quatre pièces et demie. Le loyer mensuel pourra varier entre 850 \$ et 1850 \$, ce qui inclut, bien sûr, les services décrits ci-haut.

L'Hostellerie au Coeur du Bourg ne peut être plus au coeur de Charlesbourg. À deux pas de l'hôtel de ville, du centre communautaire, de la Caisse populaire de Charlesbourg, elle est tout près de deux églises, Sainte-Maria-Goretti et Saint-Charles-Borromée. Un terminus d'autobus et un parc fleuri sont aussi accessibles en quelques petites minutes. Puis, une simple petite marche vous conduira au Carrefour Charlesbourg, un centre commercial bien en santé.

À l'Hostellerie au Coeur du Bourg, des gens compétents et expérimentés, soucieux de favoriser et de maintenir le plus longtemps possible votre autonomie, vous prodigueront des services de grande qualité.

La Mutuelle des fonctionnaires du Québec a d'ailleurs de l'expérience dans l'hébergement de personnes retraitées autonomes. Elle est propriétaire et gestionnaire de la fameuse Hostellerie des Braves, sur le chemin Sainte-Foy, à Québec, depuis longtemps.

Quant à la nourriture, n'ayez crainte, des repas savoureux et nutritifs vous seront servis en salle à manger.

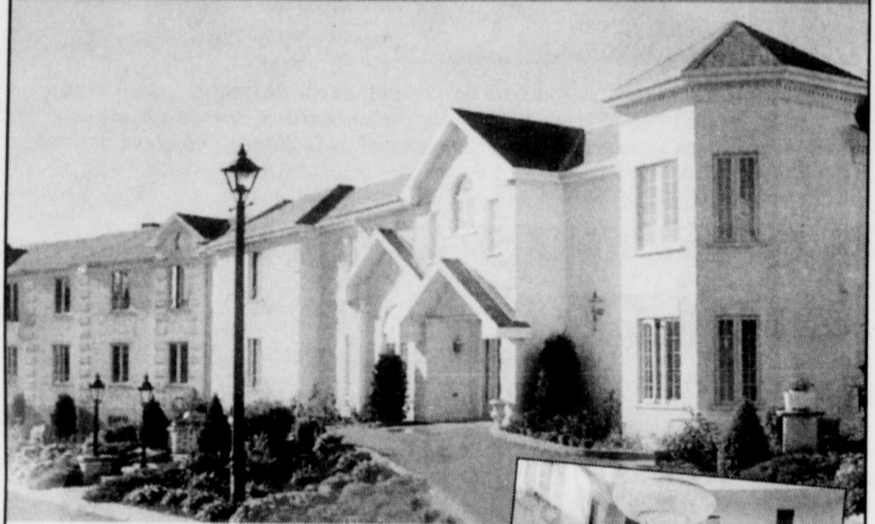
Habiter à l'Hostellerie au Coeur du Bourg, c'est choisir de rester actif, de profiter de la vie au maximum et s'entourer de gens dynamiques.

Pour en savoir un peu plus ou pour réserver votre place, appelez au 418 628-8968.



L'Hostellerie au Coeur du Bourg sera reliée au CLSC La Source par une passerelle.

Une résidence de prestige pour GENS AÎNÉS AUTONOMES ET EN PERTE D'AUTONOMIE



Laissez-vous
gâter

Suberge aux
trois Pignons

Formule club tout inclus

- ♥ 3 repas et collations libres
- ♥ Soins infirmiers 24 heures/jour
- ♥ Meubles
- ♥ Literie
- ♥ Buanderie
- ♥ Bain thermomasseur individuel
- ♥ Transport
- ♥ Animation
- ♥ Sécurité
- ♥ Confort

Pour mieux vivre votre 3e âge

458, Seigneuriale, Beauport
666-7707



Mieux vivre dans un confort adapté à vos besoins!

Évaluation à domicile et service de livraison gratuit



Appareil orthopédique - vente et location de matériels neufs et usagés

L'ABC de l'Autonomie

710, côte de la Pente Douce, Québec (Québec) G1N 2M1
Tél.: (418) 688-9918



Développement des
ressources humaines Canada

Human Resources
Development Canada

Canada

Pour en savoir plus long sur le programme de la **Sécurité de la vieillesse**, arrêtez-vous au **stand numéro 51** au Salon des aînés de Québec.

Le personnel de Développement des ressources humaines Canada sera heureux de vous accueillir et de répondre à toutes vos questions.

**Développement des ressources humaines Canada,
au service des aînés!**

1 800 277-9915 - ATME ou télécscripteur : 1 800 255-4786
www.hrdc-drhc.gc.ca/psr

HOSTELLERIE

Au
Coeur du
Bourg

OCCUPATION
PRINTEMPS 2001

DÉJÀ
30
APPARTEMENTS
RÉSERVÉS!

Reliée au CLSC La Source,
en plein centre-ville de Charlesbourg
**Nouvelle résidence
pour retraités autonomes**

Chambres, studios, 2 1/2, 3 1/2 et 4 1/2

Immeuble à l'épreuve du feu, avec ascenseurs
Salle à manger de qualité
Programmes d'activités faits sur mesure
Soins de santé préventifs et services de garde 24 heures sur 24
Ascenseurs et chutes à déchets
Entretien ménager
Système d'appel d'urgence dans chaque logement
Intercom et accès contrôlé
Salons communautaires et de réception
Casier de rangement pour chaque logement
Entrée laveuse-sécheuse dans tous les logements sauf les studios
Stationnements extérieurs

Pour information:

628-8968



Immobilière MFQ inc.

Groupe MFQ

BUREAU DE LOCATION: 190, 76e RUE EST (SOUS-SOL DU CLSC LA SOURCE)

Merci à nos collaborateurs

Nous tenons à remercier le gouvernement du Canada, le gouvernement du Québec pour leur précieuse collaboration. La collaboration financière des gouvernements fédéral et provincial a permis la participation de nombreux ministères aux 3 salons et surtout, la réalisation du KEBEC 2000, de grand rassemblement interculturel et intergénérationnel.

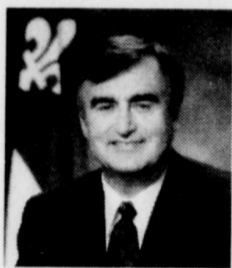
Un merci tout à fait spécial aux nombreux bénévoles qui ont contribué à ces projets depuis plusieurs mois, et qui seront sur place pour accueillir les visiteurs, du 4 au 21 mai.

Merci aussi aux pharmacies UNIPRIX, au GROUPE FORGET PARENT, au Mouvement DES-JARDINS, aux agences CAA-Voyages, à Parents-Secours, à nos nombreux partenaires des médias écrits et électroniques.

Nous félicitons nos centaines d'exposants d'avoir choisi nos salons.

Il ne faut surtout pas oublier de souligner la collaboration exceptionnelle de la direction et de toute l'équipe du centre commercial Les Galeries de la Capitale.

Message de M. Lucien Bouchard



L'an dernier, à l'échelle mondiale, nous avons profité de l'Année internationale des aînés pour réfléchir et échanger sur les différentes manières d'assurer l'épanouissement des personnes appartenant à cet important groupe social. Une image plus positive du vieillissement a émergé de ces discussions. L'an 2000, prélude du nouveau millénaire, s'amorce donc dans la foulée de cet utile exercice.

Le Salon des aînés de Québec regroupe les services et les produits susceptibles d'intéresser les gens de 50 ans et plus. C'est un pari intéressant puisque — même si la participation à la vie collective de ces individus comporte des lieux communs — cette clientèle représente une population diversifiée avec des goûts, des besoins et des intérêts différents. Chaque année, le défi est relevé avec succès et le Salon est devenu un rendez-vous fort couru. Cette rencontre facilite l'accès des retraités et des préretraités à une foule de renseignements pertinents à leur vie quotidienne dans des secteurs comme les loisirs, la santé, l'économie ou l'exercice de leurs droits.

Je souhaite que les Québécoises et les Québécois participent en grand nombre à cet événement.

Lucien Bouchard

Premier ministre du Québec

Message de M. Jean Chrétien



Je suis heureux d'adresser mes cordiales salutations à tous ceux et celles qui participent au Salon des Aînés de Québec.

Cette exposition témoigne de la vitalité et du dynamisme remarquables des aînés en reconnaissant la place prépondérante qu'ils occupent au sein de notre société. Ce 15e Salon, par son importance et sa popularité, constitue cette année encore un rendez-vous à ne pas manquer. Il est une occasion de rencontres et une source d'informations et de découvertes, tout en répondant aux besoins spécifiques du troisième âge.

Je félicite toutes les personnes associées à la tenue de cet événement, et souhaite à chacun et à chacune une agréable visite.

Jean Chrétien

Premier ministre du Canada

LE SALON DES Aînés

Du 4 au 7 mai 2000 aux Galeries de la Capitale

Des aides auditives numériques pour une meilleure qualité de vie

Au même titre que le téléphone, la radio et la télévision, l'avènement de l'informatique a modifié profondément notre paysage économique, social et intellectuel. Dans toutes les sphères d'activités, l'informatique et plus spécialement la technologie numérique a bousculé nos habitudes de vie, tel un raz-de-marée. À bien des égards, cette vague informatique a grandement collaboré à améliorer la qualité de vie des malentendants. Avec l'explosion de nouvelles technologies, on retrouve aujourd'hui sur le marché, des aides auditives numériques qui se logent complètement dans le conduit auditif. La qualité d'amplification et la flexibilité de ces modèles dépassent largement la performance des aides auditives analogiques.

Une qualité comparable au disque compact

Depuis septembre 1997, l'apparition de l'aide CIC numérique, (la plus petite aide auditive numérique au monde) a transformé les données. Pour Martin Cousineau, du Groupe Forget Parent, audioprothésistes: « Cette nouvelle aide auditive constitue un véritable système informatisé qui gère une multitude de données et effectue des milliers de calculs à la seconde. Sa qualité sonore se compare à celle d'un disque compact. Dans un environnement bruyant, la principale caractéristique de cette aide consiste à faire prédominer la parole tout en réduisant les bruits. Les sons faibles sont amplifiés tandis que ceux trop forts sont atténués. Le traitement numérique du son assure un confort d'écoute maximale en tout temps. »

Plusieurs avantages

L'aide CIC numérique allie performance et esthétique, que ce soit au travail ou pendant les loisirs. Dissimulé dans le conduit auditif, ce type d'aide libère le pavillon de l'oreille et lui permet de capter les sons comme une

oreille normale. Protégée au creux de l'oreille, les risques de bruits causés par le vent sont réduits considérablement. Située tout près du tympan, l'aide nécessite peu de puissance, ce qui réduit le risque de sifflement et augmente la qualité sonore douce et naturelle. Le réglage du son se fait automatiquement. Plus besoin d'ajuster continuellement le volume selon les bruits ambiants.

Vous aimeriez en savoir davantage sur les aides CIC numériques et les autres aides auditives, ou encore vous aimeriez redécouvrir des sons que vous aviez oubliés? Les audioprothésistes du Groupe Forget Parent sauront vous conseiller un type et une forme d'aide à la fois performante et adaptée à vos besoins. Il est possible

de les rejoindre aux endroits suivants: Beausport 667-8066, Sainte-Foy 650-3433, Québec 692-5577/661-3731, Beauce 387-7988/228-2970, Rimouski 725-3030, Baie-Comeau 589-2321, Chicoutimi 545-8259.

LE GROUPE
FORGET
PARENT



AUDIOPROTHÉSISTES
AIDES AUDITIVES

Partout au Québec,
vous pouvez composer le
1-800-OREILLE/1-800-673-4553

Détermination et dynamisme : des armes contre l'arthrose

Défaitisme et découragement, voilà ce qu'observe fréquemment le Dre Dominique Dufour, chiropraticienne à la Clinique de l'arthrose, chez les personnes atteintes d'arthrose. Le fait est, ajoute-t-elle, que la plupart de ses patients qui souffrent d'arthrose se sont tellement fait dire qu'à leur âge c'était normal et qu'il n'y avait rien à faire, qu'ils ont malheureusement fini par y croire.

En plus d'accepter ces faits, ajoute le Dre Dufour avec vigueur, ils ont fini par consommer jour après jour, des anti-inflammatoires de plus en plus forts auxquels on a attribué des pouvoirs de soulagement sans qu'aucune information n'ait été donnée à ces mêmes patients sur les effets secondaires et les dangers à prendre ces drogues. Les ulcères gastriques étant le pire de tous les effets avec des dizaines de milliers de cas d'hospitalisation et des milliers de cas de décès par année, sans compter le ralentissement du processus de guérison articulaire dont le patient a pourtant le plus besoin!

Le Dre Dufour en a plus qu'assez des discours sur le soulagement et ne cache pas son impatience: « Soulagement, soulagement, soulagement, est-ce qu'on finira par changer de discours? Jouer à l'atruche ne servira jamais la santé du patient. Pourquoi vouloir camoufler avec des anti-inflammatoires ou des anti-douleurs les signaux d'alarme transmis par notre corps? » nous dit-elle.

La fin des mythes sur l'arthrose

« Vous n'avez pas idée du nombre de mythes véhiculés sur l'arthrose, » nous mentionne le Dre Dufour. Par exemple on entend souvent que l'arthrose est un problème dû à l'âge. Comment expliquez-vous alors que dans l'ensemble des cas évalués, on ne retrouve que quelques articulations atteintes alors qu'elles ont pourtant toutes le même âge? » nous demande-t-elle. Une usure due à l'âge impliquerait le même degré d'usure sur l'ensemble des articulations, ce qui n'est pas le cas.

D'ailleurs, la plupart des experts sont maintenant d'accord sur le fait que l'arthrose n'est pas un problème d'âge mais de durée. La question importante à se poser est: depuis combien de temps la situation se détériore-t-elle en sourdine? Tout comme l'hypertension et le diabète demeurent souvent non-identifiés à moins d'effectuer un examen de routine, l'arthrose existe pendant des années avant qu'elle ne soit ressentie. On n'insistera jamais assez sur l'importance de consulter régulièrement un chiropraticien avant que des traumatismes ne puissent

permettre à des blessures indolores sur le moment de prendre de l'ampleur surnoisement et de donner naissance à l'arthrose.

Le mythe que l'arthrose est héréditaire fait quant à lui sourire le Dre Dufour qui remet vite les pendules à l'heure et nous rappelle que fort heureusement, nous ne pouvons pas léguer notre usure à nos enfants et qu'on devrait plutôt parler d'un problème de société dans laquelle on ne nous a pas montré à prendre soin de notre dos et de nos articulations dès notre jeune âge.

Quant au mythe qu'il n'y a rien à faire, le Dre Dufour est catégorique: « il y a pourtant tant à faire! » L'articulation a le potentiel de reformer du nouveau cartilage en autant que l'on effectue le réalignement nécessaire pour permettre une mobilité sans friction répétitive.

Des solutions efficaces contre l'arthrose

À la Clinique de l'arthrose, les soins sont adaptés à l'état de chacun après une évaluation physique, radiologique et des examens neurologiques assistés par ordinateur et offrent bien sûr, un soulagement quel que soit votre âge mais, ils sont surtout axés sur la correction du problème à l'aide de techniques visant à stimuler les articulations à réamorcer des mouvements depuis longtemps absents ou réduits.

Le Dre Dufour ne prônera jamais les solutions à court terme et peu efficaces offertes par les médicaments car il ne faut pas se leurrer, on ne peut conserver ou retrouver ce bien précieux qu'est la santé sans y porter une attention régulière et soutenue. Ce qu'elle offre par le biais de ses soins, c'est d'avoir un état de santé optimal. Cela demandera certainement de votre part une bonne dose de détermination et des efforts constants mais les enjeux n'en valent-ils pas la peine? À quel point voulez-vous réellement guérir, marcher, monter des escaliers, dormir et vivre sans remédier aux médicaments? Notre corps peut réussir beaucoup de choses par lui-même une fois qu'il est réaligné dans la bonne direction, c'est le but des soins offerts à la Clinique de l'arthrose.



Dre Dominique Dufour

«Mamie... je t'aime
gros comme le ciel!»

Ne perdez plus
l'occasion d'entendre
quelque chose de beau

LE GROUPE
FORGET
PARENT



AUDIOPROTHÉSISTES
AIDES AUDITIVES

QUÉBEC	692-5577 661-3732
BEAUPORT	667-8066
SAINTE-FOY	650-3433
ST-GEORGES DE BEAUCE	228-2970
STE-MARIE DE BEAUCE	387-7988
CHICOUTIMI	545-8259
RIVIÈRE-DU-LOUP	867-2962
RIMOUSKI	725-3030
BAIE COMEAU	589-2321

Partout au
Québec
1-800-OREILLE



Dre Dominique Dufour
Chiropraticienne



Dre Dominique Dufour,
consultante et
conférencière
sur la prévention
de l'arthrose et
de l'ostéoporose

Clinique de l'arthrose
Clinique chiropratique préventive et sportive

Réglez vos problèmes d'arthrose en 5 étapes:

- 1° Évaluation initiale
 - Revue des antécédents médicaux
 - Examens neurologiques assistés par ordinateur
 - Examen radiologique afin de déceler la présence d'arthrose
- 2° Thérapies préparatoires aux traitements
 - Thérapies adaptées à votre état
 - Utilisation de technologies de pointe
- 3° Soins adaptés à votre état
 - Ajustements des articulations
 - Programme de prévention et de réhabilitation
 - Exercices personnalisés pour renforcer la musculature
- 4° Réévaluation de votre état en cours de traitement
 - Examens neurologiques assistés par ordinateur afin d'illustrer vos progrès en cours de traitement
- 5° Soins de maintien pour conserver les résultats
 - Apprentissage de techniques pour prévenir les blessures
 - Soins périodiques pour réduire les risques de rechute et exercices de stabilisation



Demandez notre dépliant sur l'arthrose!

Réservez notre vidéo gratuit de Dan O'Brien
(Version anglaise)
Limite de 1 par personne
Quantité limitée
Remis sur place, aucun envoi postal ou autre.

Le Samuel-Holland
840, Ernest-Gagnon, bureau 285, Québec
(face à l'hôpital Jeffery Hale, près de
l'angle côte St-Sacrement et chemin Ste-Foy)

687-5372



LE SALON DES Aînés

Du 4 au 7 mai 2000 aux Galeries de la Capitale

Une présentation de Pepsi Le Salon Jeunesse 2000 du 11 au 14 mai aux Galeries de la Capitale

Le Salon Jeunesse 2000 se tiendra au MégaParc des Galeries de la Capitale du 11 au 14 mai 2000.

Une centaine d'exposants seront regroupés et présenteront à notre jeunesse un salon très intéressant où l'on abordera les sujets de l'éducation, de la formation, de l'emploi, des sports, des loisirs et des divertissements.

Les services gouvernementaux y seront très présents : pas moins de huit ministères et organismes fédéraux ont confirmé leur présence. Qu'ils soient aux études ou sur le marché du travail, le Salon Jeunesse 2000 saura répondre aux attentes des 12-24 ans.

Pour les parents aussi

Une invitation toute spéciale est lancée aux parents pour qu'ils se renseignent sur les opportunités d'avenir offertes aux jeunes. Les parents sont donc invités à accompagner leurs adolescents et leurs jeunes adultes au Salon Jeunesse 2000, afin de les aider à trouver leur voie, à l'aube du troisième millénaire.

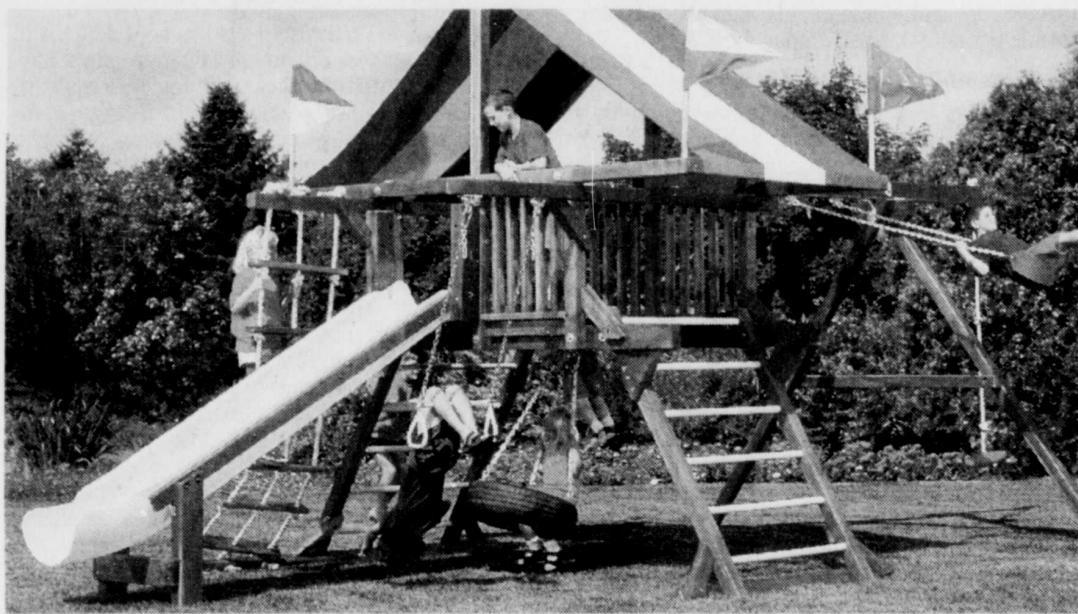
KEBEC 2000

Le Salon Jeunesse 2000 se tient la deuxième semaine de KEBEC 2000, ce grand rassemblement interculturel et intergénérationnel. Qui de mieux que notre jeunesse pour réaliser un événement porteur de sens, rassembleur et guérisseur pour l'ensemble de la société québécoise de l'an 2000.

C'est pour cette raison que jeunes et moins jeunes sont invités à participer à ce gigantesque événement populaire. «Nous voulons créer une occasion de mieux connaître ou de découvrir la richesse de nos cultures respectives et de nos différences. Nous souhaitons aussi favoriser un arrimage entre autochtones, francophones, anglophones et allophones en vue de renforcer la chaîne d'alliance de notre société», a confié M. André Guillemette, responsable du salon.

L'événement de l'année pour la jeunesse, le Salon Jeunesse 2000, c'est à ne pas manquer du 11 au 14 mai 2000 aux Galeries de la Capitale.

Gratuit pour tous les visiteurs.



Un parc de jeux résidentiel Rainbow en montre au Salon Maternité-Paternité

Du 18 au 21 mai 2000 aux Galeries de la Capitale Septième édition du Salon Maternité-Paternité (et des enfants)

C'est du 18 au 21 mai 2000 que se tiendra l'événement de l'année pour la famille à Québec : le Salon Maternité-Paternité (et des enfants) au MégaParc des Galeries de la Capitale.

150 exposants seront sur place pour renseigner les parents et les futurs parents sur tout ce qui se fait de nouveau en terme de produits et de services. Et c'est gratuit pour tous !

Tous les sujets y seront abordés : santé, éducation, bourses d'études, décoration, services gouvernementaux et plus encore. Des aires de jeux seront aménagées pour les enfants; des aires de repos et des salles d'allaitement sont également prévues pour maman et bébé. D'ailleurs, les couches seront distribuées gratuitement dans les aires prévues avec tables à langer.

Des collations gratuites pour les tout-petits et des dégustations dans plusieurs kiosques seront offertes pour le plus grand plaisir des jeunes et des mois jeunes.

Clôture de KEBEC 2000

Le Salon Maternité-Paternité (et des enfants) se tient pendant la troisième et dernière semaine de KEBEC 2000. Toutes les familles francophones, autochtones, anglophones et allophones sont invitées pour bâtir ensemble l'avenir de nos enfants... notre avenir.

Le 7e Salon Maternité-

Paternité (et des enfants) est donc un rendez-vous du 18 au 21 mai 2000, au MégaParc des Galeries de la Capitale, dans le cadre de la Semaine québécoise des familles, dont le Salon Maternité-Paternité est l'activité principale dans la région de Québec.



La Champenoise

Venez nous rencontrer
au SALON DES AÎNÉS
Aux Galeries de la Capitale les
4-5-6 et 7 mai 2000
Kiosque # 53

Résidence pour aînés
Déjà 30 années à votre service
Ambiance chaleureuse, sécurité et confort
font partie de la **QUOTIDIENNE**



Situé dans le quartier Saint-Sacrement, l'édifice de la Champenoise offre une vue imprenable sur la ville de Québec.

LOGEMENTS: à partir de
380\$/mois 1 1/2 pièce
555\$/mois 2 1/2 pièces
Services infirmiers et religieux
Salle à manger, etc.

Résidence pour personnes
de 60 ans et plus

Téléphonez dès aujourd'hui:

681-4637
990, Gérard-Morisset (Québec)

«Si la médecine
ajoute des années
à la vie
La Champenoise
ajoute de la vie
aux années.»



Résidence
pour
préretirés
et retraités
autonomes



Au Manoir Le Flandre, vous trouvez :

- pharmacie Brunet
- dépanneur
- Banque Nationale
- guichet automatique
- Coiffure Elle et Lui
- consultation médicale
- salons communautaires
- bibliothèque
- salon de billard
- piste de danse
- chapelle
- terrasse aménagée
- stationnement intérieur

Au
COEUR
de LA VIE
Au
COEUR
de L'ACTION

MANOIR
Le Flandre

Communiquez avec nous. Il nous fera plaisir de vous renseigner.

Tél. : (418) 649-1324

Ouverture : 9 h à 17 h, 7 jours sur 7
125, Benoît XV, Québec (Québec) G1L 2Y9

www.residences-ville-quebec.qc.ca

LE SALON DES Aînés

Du 4 au 7 mai 2000 aux Galeries de la Capitale

PUBLIREPORTAGE

L'entretien de vos prothèses auditives: la solution aux problèmes liés à l'humidité

Avec l'arrivée de la belle saison qui pointe à l'horizon, survient également les périodes de chaleur et d'humidité. Pour les utilisateurs de prothèse auditive, la saison estivale signifie, bien souvent, petits et grands désagréments. En effet, la chaleur, l'humidité et la transpiration peuvent affecter, à plus ou moins long terme, vos prothèses auditives.

Effet de la transpiration

La transpiration et l'acidité de la peau provoquent de l'oxydation dans vos prothèses auditives. Cette oxydation affaiblit sournoisement les composantes fragiles à l'intérieur des vos prothèses auditives et génère éventuellement un bris. On peut comparer ce phénomène à de la rouille sur les composantes d'une voiture.

Problèmes causés par l'oxydation

Le phénomène de l'oxydation peut se détecter aisément. En fait, plusieurs signes avant coureurs laissent supposer que l'oxydation affecte différentes composantes de vos prothèses et qu'un entretien de vos prothèses auditives est devenu nécessaire. Par exemple, vous pouvez percevoir un bruit parasite lorsque vous touchez au contrôle de volume ou lorsque vous changez la position de l'interrupteur. Ce bruit s'apparente habituellement à un grésillement. Vous trouverez également plusieurs sortes de manifestations de problèmes en ce qui concerne la qualité sonore de votre prothèse, entre autres : l'intermittence dans le fonctionnement, la distorsion, des sons parasites ainsi que le changement de tonalité.

Que faire lorsque ces problèmes surviennent ?

Une visite chez l'audioprothésiste est indis-

pensable afin de faire vérifier vos prothèses auditives. Lorsque le problème d'oxydation est mineur, un entretien de base de vos prothèses auditives les remettra en bon état de marche. Par contre, avec le temps les problèmes deviennent récurrents et nécessitent une réparation majeure qui consiste à changer des pièces importantes affectées par l'oxydation.

Service de laboratoire avec technicien qualifié sur place



Claude Prévost

Chez Claude Prévost audioprothésiste, au bureau du 450, chemin Sainte-Foy, à Québec, vous trouverez, en plus d'une équipe d'expérience pour effectuer vos tests d'audition et vous guider parmi un vaste choix de prothèses auditives, un laboratoire de réparation complet comprenant un grand inventaire de pièces sur place et un technicien en électronique spécialisé dans la réparation de prothèses auditives. Vous aurez donc la possibilité de faire une évaluation en profondeur de l'état

de vos prothèses auditives et d'effectuer sur place, et rapidement, la plupart des réparations majeures. De plus, en faisant affaires directement avec le laboratoire, vous n'aurez pas à expédier vos prothèses auditives à l'extérieur et ainsi vous occasionner des délais d'attente de plusieurs jours.

Pour obtenir de plus amples renseignements ou pour prendre rendez-vous, n'hésitez pas à communiquer avec l'une ou l'autre des cliniques Claude Prévost audioprothésistes, soit celle du 450, chemin Sainte-Foy, (418) 688-1430, ou celle du 2612, rue Lapointe, Sainte-Foy, (418) 650-9090.

Les Centres Lapointe, l'avant-garde dans le domaine des soins dentaires

GHislain Lapointe a débuté dans le métier au milieu des années 70. Natif du Saguenay-Lac-Saint-Jean, il est maintenant président des Centres Lapointe et dirige avec ses deux fils une entreprise qui compte plus de sept centres dentaires dont celui du 30, Grande Allée Ouest de Québec. Le Groupe est composé de 34 professionnels de la santé dentaire, un laboratoire dédié de 5800 pieds carrés, une trentaine de techniciens d'expérience, plus de 100 employés ultramotivés, une équipe de gestion dynamique et surtout un concept unique en son genre.

Les Centres Lapointe ont voulu depuis toujours être beaucoup plus que des dentistes ou des denturologistes. Ils ont voulu bâtir une entreprise qui soit à l'écoute de la population afin de combler leurs véritables attentes. « Les gens savent ce qu'ils aimeraient avoir, mais ne savent pas ce qui est possible et accessible pour eux », dit M. Lapointe qui ajoute : « On s'est beaucoup occupé des enfants en matière de prévention et d'esthétique dentaire au Québec ces dernières années. Mais on a oublié de dire aux adultes qu'on pouvait faire autant pour eux ! »

Quel est votre profil buccal ?

Les Centres Lapointe divisent en trois groupes le profil buccal des gens

1 — il y a les gens qui ont toutes leurs dents naturelles;

2 — il y a ceux qui sont édentés partiellement, c'est-à-dire qu'il leur manque une dent ou plus;

3 — il y a ceux qui n'ont plus aucune dent naturelle en bouche.

Les professionnels déterminent d'abord votre profil buccal. Selon ce dernier, les Centres Lapointe formeront pour vous l'équipe de

professionnels nécessaires à la réalisation de vos traitements.

Aux personnes qui ont toutes leurs dents naturelles, on offre les services d'hygiène dentaire, les services de restauration (caries, amalgames, facettes), les services endodontiques (urgence, traitements de canaux, dents de sagesse, blanchiment, détartrage)

À celles à qui il manque une ou quelques dents, on offre tous les services nécessaires pour remplacer leurs dents manquantes (couronnes, ponts, prothèse partielle) et tous les traitements nécessaires à leurs dents naturelles.

Aux personnes édentées complètement, les Centres Lapointe proposent tous les services prothétiques modernes: prothèses sur implants, prothèses traditionnelles, regarnissages, réparations.

Centres Lapointe bonjour, ici Julie !

Aux Centres Lapointe vous parlez toujours à une personne, jamais à une machine. On a créé la ligne

1-800-Lapointe, accessible de partout en Amérique du Nord, 24 heures par jour, 365 jours par année.

Les implants dentaires, une révolution dans le domaine !

M. Lapointe sait que bien des gens craignent la pose d'implants. C'est que l'information ne circule pas assez sur les progrès de la science et de la technologie en cette matière. Il assure que le taux de succès des implants dentaires est de plus de 99 % aux Centres Lapointe. C'est donc des milliers de personnes qui retrouvent la possibilité de manger tout ce qu'elles désirent. Des milliers de gens qui mastiquent mieux, qui digèrent mieux, qui par le fait même, sont en meilleure santé.

Pour plus d'information, appelez au Centre Lapointe du 30, Grande Allée Ouest, 527-6468, ou faites le 1-800-LAP-OINTE.

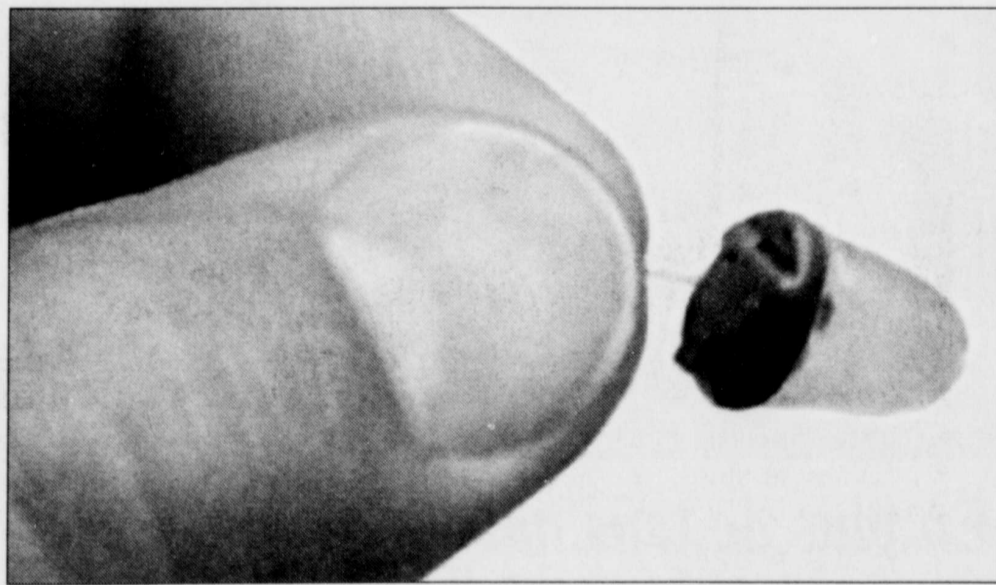


Claude Prévost

AUDIOPROTHÉSISTE

TROUBLE D'AUDITION

Une prothèse auditive si discrète qu'il faut être indiscret pour la remarquer!



Grâce à la technologie numérique, vous pouvez, à présent, corriger adéquatement votre problème d'audition à l'aide de prothèses auditives alliant esthétique et performance.**

** Prothèse auditive non payée par le programme de la RAMQ

Une équipe d'audioprothésistes à votre service

Claude Prévost
Manon Beauchamp
Hélaine Prévost

Patrice Pelletier
Patricia Gosselin

Laboratoire de réparation sur place
au bureau de Québec avec technicien qualifié.
Service à domicile

Québec 450, ch. Ste-Foy (418) 688-1430

Ste-Foy 2612, Lapointe (418) 650-9090

Malbaie 303, rue St-Étienne 1-800-363-5617

Donnacona 220, av. Ste-Marie (418) 688-1430

EXTÉRIEUR: 1-800-363-5617

Baie-St-Paul, Forestville, Baie-Comeau, Sept-Îles, Havre-St-Pierre, Chibougamau

CENTRES
Lapointe
DENTISTES DENTUROLOGISTES
IMPLANTS

AVANT APRÈS

Vous vous demanderez pourquoi vous avez attendu si longtemps !

Prenez rendez-vous maintenant !
Consultation gratuite et sans obligation

527-6468
Ou sans frais le 1 800 Lapointe (527-6468)
Financement avantageux disponible sur place !

✓ Prothèses dentaires ✓ Prothèses partielles ✓ Facettes ✓ Hygiène
✓ Prothèses sur Implants ✓ Ponts & Couronnes ✓ Blanchiment ✓ Autres

30, Grande Allée Ouest
(Stationnement gratuit)

LE SALON DES Aînés

Du 4 au 7 mai 2000 aux Galeries de la Capitale

Une société pour tous les âges : d'abord et avant tout solidaire

Attentive aux revendications des Québécoises et des Québécois qui avancent en âge, et tel qu'elle l'a promis en début de mandat, madame Louise Harel, ministre d'État aux Affaires municipales et à la Métropole et ministre responsable des Aînés, s'est vu confier par le Conseil des ministres la mission de préparer un plan d'action s'échelonnant sur une période de trois ans entre 2001 et 2004. Ce plan d'action permettra de mettre en place des mesures susceptibles de favoriser l'autonomie physique et psychologique des aînés, de reconnaître et d'accroître leur rôle dans la société et, enfin, de propager une image positive du vieillissement.

Le Secrétariat aux aînés, qui coordonne les activités liées à l'élaboration de ce plan d'action, a déjà réalisé un document de consultation en collaboration avec le Conseil des aînés. Ce document, orienté autour de défis majeurs définis par les aînés durant l'Année internationale sera acheminé aux organismes nationaux, ainsi qu'aux Tables régionales de concertation en vue de la consultation qui se tiendra au début de juin, en présence des représentantes et des représentants de tous les ministères et organismes gouvernementaux concernés.

Outre le plan d'action à venir, l'une des initiatives les plus significatives de l'engagement du gouvernement du Québec quant au suivi qu'il entend donner à l'Année internationale des personnes âgées est la consolidation des 17 tables régionales de concertation chargées de préciser les attentes des aînés dans leur milieu; saluons ici la précieuse collaboration des Conseils régionaux de développement, dont l'appui a facilité et enrichi la démarche en cours. La ministre Harel a d'ores et déjà fait savoir aux régions qu'elle comptait sur l'appui du Conseil des aînés pour assurer la continuité et le dynamisme des tables. Convaincue du bien-fondé de leurs interventions, la ministre a dégagé un budget de 300 000 \$ permettant d'octroyer 15 000 \$ à chacune d'entre elles et de soutenir le Conseil des aînés dans sa mission d'en assurer le dynamisme.

Sur l'ensemble des continents, nous serons tous et toutes confrontés, au cours des prochaines années, à relever le défi d'une population qui vieillit de plus en plus vite. Au Québec, par exemple, au début du siècle, les

personnes âgées de 65 ans et plus représentaient 4,8 % de la population; 100 ans plus tard, elles sont 13 % et, dans trente ans, elles compteront pour plus du quart de la population. Selon l'Institut de la Statistique du Québec, le nombre de ces personnes a augmenté de 210 075 entre 1986 et 1996, pour atteindre 860 705, soit une hausse de 32,3 %.

D'ici deux ans, la première cohorte des « baby-boomers » aura franchi le cap des 55 ans, tandis que la moyenne d'âge (qui se situait jusqu'ici à 37 ans), sera de 45 ans en 2026. Nous nous acheminons donc vers une société qui comptera de plus en plus d'aînés qui vivront de plus en plus vieux grâce à la science et à l'amélioration des conditions de vie.

À l'occasion de cette 15^e édition du Salon des aînés de Québec, nous aimerions rappeler qu'il faut y réfléchir dès maintenant, en donnant aux aînés d'aujourd'hui ce que nous aimerions recevoir lorsque ce sera à notre tour d'entamer cette autre période de la vie. Témoignons, toutes et tous, notre reconnaissance envers ces femmes et ces hommes qui nous ont précédés en nous transmettant les valeurs qui sont celles du Québec d'aujourd'hui.

Le Secrétaire aux aînés,
Jean-Louis Bazin

Pour l'avenir des aînés

Durant l'Année internationale des personnes âgées, les aînés des quatre coins du Québec ont fait valoir leurs besoins et leurs attentes à l'occasion de nombreux colloques et forums.

Pour répondre aux multiples préoccupations des aînés et mieux se préparer au vieillissement de la population, le gouvernement du Québec élabore actuellement un plan d'action triennal.

Je me réjouis de participer à ce projet qui aura des répercussions concrètes à long terme pour les aînés du Québec.

LOUISE HAREL
ministre d'État aux Affaires municipales et à la Métropole et ministre responsable des Aînés



Louise Harel
Ministre d'État aux Affaires municipales et à la Métropole
et ministre responsable des Aînés

Avec l'Année internationale des personnes âgées, les aînés des quatre coins du Québec ont fait valoir leurs besoins et leurs attentes à l'occasion de nombreux colloques et forums.

Pour l'avenir des aînés

Pour répondre aux multiples préoccupations des aînés et mieux se préparer à l'égard du vieillissement, le gouvernement du Québec élabore actuellement un plan d'action triennal.

Je me réjouis de participer à ce projet qui aura des répercussions concrètes à long terme pour les aînés du Québec.

Québec 
Ministère des
Affaires municipales
et de la Métropole

Le Manoir Manrèse Un havre paisible et sécuritaire

Situé en plein coeur du quartier Montcalm, à deux pas des services essentiels, tels hôpitaux et pharmacies, ce complexe de résidences pour personnes retraitées et préretraitées est perché sur les hauteurs de Québec afin d'offrir une vue imprenable sur la Basse-Ville, avec les Laurentides en toile de fond.

En fait, chaque appartement, qu'il s'agisse d'un studio, d'un trois ou d'un quatre pièces, possède son propre balcon avec une portepatio orientée avantageusement vers le nord. Les deux ailes du Manoir sont reliées par un édifice de trois étages, où sont concentrés tous les services, comme la piscine intérieure chauffée, la bibliothèque, la chapelle et son service de pastorale, le salon de coiffure, le comptoir bancaire et le dépanneur.

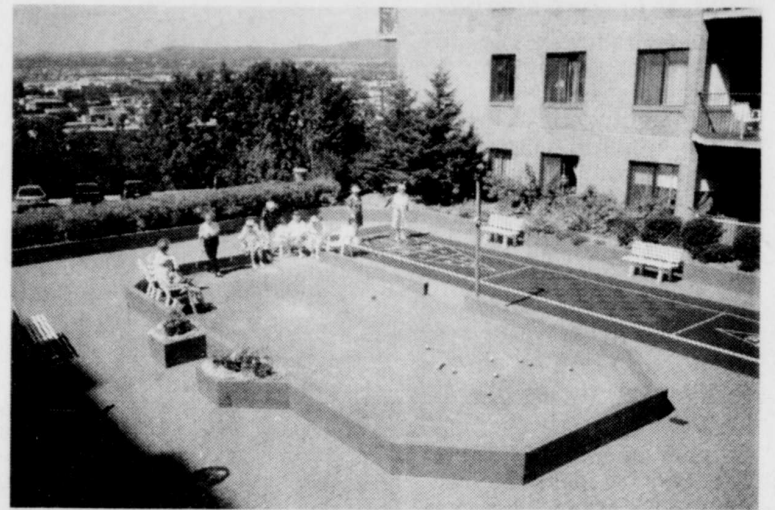
Bien que tous les appartements soient dotés d'une cuisine avec réfrigérateur et cuisinière, il est également possible de prendre les trois repas quotidiens dans la grande salle à manger et d'y accueillir des invités. Des forfaits tout-compris sont disponibles pour les résidents. Par ailleurs, les trois salons communautaires se prêtent autant aux parties de cartes et aux projections sur grand écran qu'aux réceptions, aux conférences et aux spectacles.

Une pléiade de services et d'activités

Les édifices du Manoir Manrèse bordent une cour intérieure privée comportant trois terrasses, où les résidents peuvent prendre l'air en toute sécurité, loin du bruit et des tracas de la ville. Il s'agit d'un espace vert aménagé avec des fleurs, des balançoires, des chaises et des parasols pour les personnes qui recherchent un peu de tranquillité, ainsi que des aires de jeux de pétanque et de palet pour celles qui préfèrent participer à des activités de groupe. Un accès direct au Parc des Braves permet aussi de faire de plus longues promenades en nature.

Peu importe la température, les activités ne manquent pas au Manoir Manrèse. Chaque jour, les résidents peuvent s'adonner à des loisirs de toutes sortes conditionnement physique, aquaforme, danse en ligne, chorale, messe, etc., supervisés par des moniteurs spécialisés.

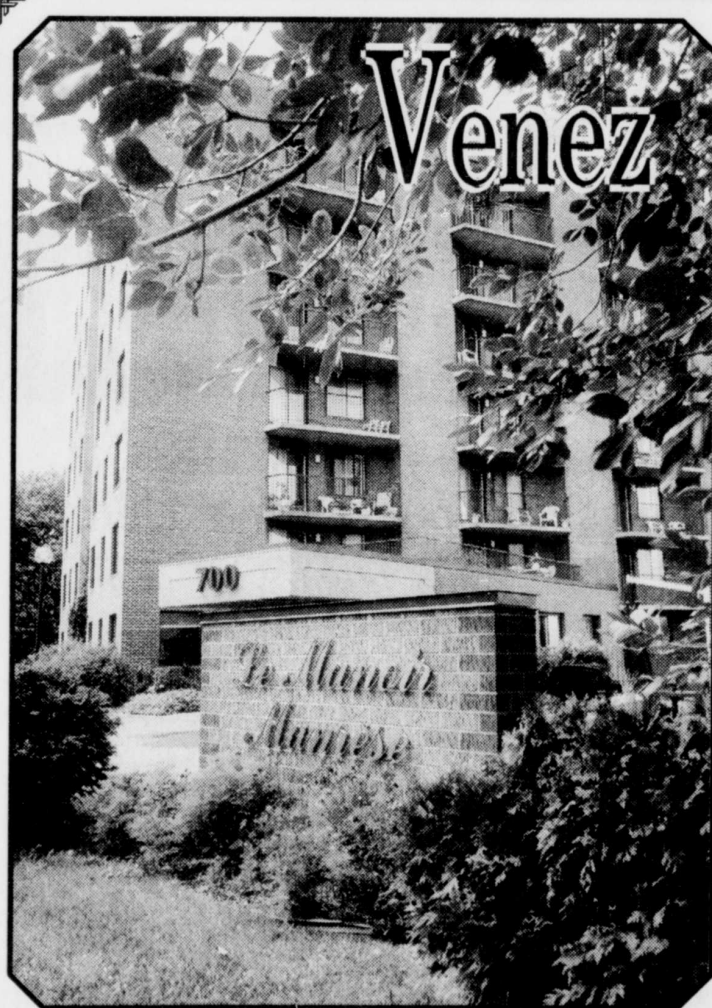
Une animatrice sur place organise également des sorties de groupe dans les musées, les centres commerciaux et les salles de cinéma ou de théâtre de la région à bord de l'autobus de luxe du Manoir.



Des soins adaptés en tout temps

Grâce à un système d'appel équipant tous les appartements, l'équipe d'infirmières qui assure la garde 24 heures sur 24 peut prêter rapidement assistance aux résidents en cas de besoin. Pour les problèmes moins urgents, on peut obtenir une consultation au bureau du médecin ouvert deux jours par semaine. Une section a même été aménagée pour les personnes en perte d'autonomie qui requièrent des soins légers ou de longue durée.

Pour de plus amples renseignements sur les services et disponibilités du Manoir Manrèse, vous pouvez communiquer sept jours sur sept avec la réception au (418) 683-6438 ou vous rendre directement au 700, avenue Murray.



Profiter
d'une belle vie!



En plus de tous nos
services privilégiés

Salle à manger
haut de gamme



MANOIR • MANRÈSE

Résidence pour retraités et pré-retraités
700, avenue Murray, Québec
(418) 683-6438

Contactez-
nous
7 jours
sur 7

Du 4 au 7 mai 2000 aux Galeries de la Capitale

Ensemble pour servir

La venue des compagnies funéraires américaines, l'augmentation du nombre de décès prévue au cours des prochaines décennies et les besoins nouveaux exprimés par la population sont des facteurs qui ont amené les cimetières Notre-Dame-de-Belmont et Saint-Charles à collaborer afin de développer de nouveaux services tout en améliorant et consolidant ceux déjà existants.

Situés en plein coeur de la grande région métropolitaine, à proximité de l'activité économique des Québécois, sur l'avenue Chapdelaine pour le cimetière Belmont et sur le boulevard Hamel pour le cimetière Saint-Charles, ces deux terrains possèdent la prin-

cipale caractéristique d'être un endroit de choix et souhaitable comme lieu de dernier repos. La beauté des sites, leur histoire, les liens qu'ils entretiennent avec la foi chrétienne, émanant des valeurs de notre culture québécoise, d'une vie familiale qui a profondément façonné nos habitudes et nos idées. Dans les cimetières Saint-Charles et Notre-Dame-de-Belmont, les lots familiaux, ornés d'une simple pierre ou d'un monument plus imposant, nous rappellent ces liens profonds, ces racines qui font partie de notre identité.

La mission du cimetière catholique

Le cimetière catholique est une affirmation de la conviction religieuse des chrétiens. Il propose des symboles qui soutiennent leur espérance et c'est un espace où la prière unit les personnes qui espèrent en la Vie éternelle. Sa principale mission est de desservir les familles de l'agglomération urbaine de Québec en offrant tous les services reliés à la sépulture dans le respect de leur choix.

Ce qui distingue le cimetière catholique

Ce n'est pas une entreprise commerciale mais plutôt un organisme de charité qui assume un geste religieux. Toutefois, pour ceux qui attachent une grande importance à l'aspect financier, précisons que l'avantage d'être considéré comme un organisme de charité, c'est-à-dire à but non lucratif, exempté de taxes tous les services funéraires. Ainsi, à un prix très abordable, vous êtes assuré que votre corps ou encore celui des défunts, temples de l'Esprit saint par le baptême, seront traités avec respect et dévotion.

Par sa présence dans un cimetière catholique, une personne décédée continue à témoigner de sa foi dans la Résurrection et dans la Vie éternelle. Pour un catholique, il est convenable d'être inhumé dans un cimetière qui lui parle ainsi de sa foi. Cependant, l'identité

catholique du cimetière n'exclut personne. Les cimetières Saint-Charles et Belmont y accueillent dans un total respect les fidèles des autres croyances et les personnes qui n'ont pas donné de signe de foi pendant leur vie.

D'immenses espaces libres

Les cimetières Belmont et Saint-Charles sont assurés d'une stabilité pour les générations à venir. Tous les deux offrent d'immenses espaces libres qui peuvent servir aux inhumations pour plusieurs générations. Aussi, si votre choix de dernier repos s'arrête sur l'un de ces cimetières, voici les services qui vous seront offerts tout en vous assurant que le personnel sera spécialement attentif à vos désirs et à votre situation : arrangements préalables; inhumation de cercueils; inhumation d'urnes cinéraires; déposition de cercueils dans une crypte située à l'intérieur d'un mausolée; déposition d'urnes dans un columbarium situé dans le même édifice que le mausolée; chapelle où vous pourrez vous recueillir; salles de réception pour la famille et les amis, à la suite des funérailles.

Les arrangements préalables

Tous ces services peuvent être acquittés dès maintenant. En fait, ce n'est pas hâter sa mort que de prévoir l'aboutissement de sa vie. Ces arrangements vous permettent d'avoir l'esprit en paix, d'épargner à vos héritiers des discussions et des décisions délicates, de les protéger financièrement dans une période de forte émotivité contre certaines pratiques de marketing, et finalement, d'assurer l'exécution fidèle de vos volontés.

Avec des arrangements préalables vous pouvez ainsi vous acquitter en toute quiétude de la concession d'un lot, d'une crypte ou d'une niche; de l'entretien pour les 99 prochaines

années; le coût de la disposition du corps ou des cendres.

Des cimetières-jardins

Autrefois situés à l'extérieur de la ville, les cimetières Saint-Charles et Belmont sont aujourd'hui au centre de la communauté urbaine de Québec. Aménagés à l'époque d'après l'oeuvre du réputé architecte Charles Baillairgé, ils sont de véritables oasis de verdure et de paix. Le cimetière Saint-Charles offre un plan d'aménagement émanant du style français, tandis que le cimetière Belmont propose un aménagement anglais, de style victorien. Ainsi, en parcourant les allées des cimetières, vous pourrez admirer des arbres, des fleurs et des plantes de toutes sortes. Une promenade à travers ces cimetières vous révélera, au détour des sentiers, les noms des personnes qui ont influencé notre histoire. Elle fera remonter à votre mémoire cet itinéraire collectif qu'est le nôtre.

Un personnel qualifié est à votre disposition tous les jours de la semaine. En cas d'urgence, un service téléphonique personnalisé est à votre disposition en dehors des heures habituelles pour vous aider.



Mausolée-columbarien du cimetière St-Charles.



Cimetière St-Charles

Arrangement préalable • Mausolée
Cimetière • Columbarium
• Crématorium
Salles de réception « après funérailles »

688-0566

1460, boul. Wilfrid-Hamel, Québec
Tous nos services sont exonérés de TPS et TVQ

L473177

*« Je suis la résurrection et la vie.
Qui croit en moi, fût-il mort,
vivra. Et quiconque vit et croit
en moi ne mourra jamais »
(Jean 11, 25-26)*

- ◆ Arrangements anticipés
- ◆ Mausolée François-de-Laval
- ◆ Columbarium
- ◆ Inhumation d'urnes et de cercueils
- ◆ Lot de sépulture pour 99 ans
- ◆ Messe commémorative
- ◆ Cimetière-jardin conçu par Charles Baillairgé

*Notre-Dame-de-Belmont :
une tradition depuis 1613*

Cimetière Notre-Dame-de-Belmont

2176, avenue Chapdelaine • Sainte-Foy QC • G1V 1N1
Téléphone : 418.527.2975

L473178

LE SALON DES
Aînés

Du 4 au 7 mai 2000 aux Galeries de la Capitale

Médi-Sélect offre une gamme diversifiée de fournitures et d'équipements médicaux

Depuis près de vingt ans, Médi-Sélect, une entreprise familiale située au 670, rue Bouvier, à Québec, se spécialise dans la distribution de fournitures et d'équipements médicaux à travers la province.

Reconnue dans le milieu hospitalier depuis plusieurs années, Médi-Sélect a entrepris un tournant important dans son orientation et sa mission depuis le virage ambulatoire de notre système de la santé. En effet, l'entreprise a agrandi ses horizons en offrant également des fournitures et des équipements médicaux aux professionnels de la santé qui interviennent à l'extérieur des milieux hospitaliers, aux institutions qui offrent des services de convalescence de courte et de moyenne durée ainsi qu'aux patients eux-mêmes qui doivent désormais retourner plus rapidement à leur domicile après une intervention chirurgicale.

« Avec la réorganisation de notre système de santé, soutient Philippe Cantin, vice-président de Médi-Sélect, la gestion des soins aux patients est de plus en plus confiée à des professionnels de première ligne qui sont plus près des patients dans leur convalescence. C'est-à-dire, les médecins généralistes, les professionnels des CLSC, les infirmiers et les infirmières à domicile, les pharmaciens, les cliniques médicales privées, les maisons de convalescence reconnues par le ministère de la Santé, etc. En fait, avec le virage ambulatoire, tout le système de santé a dû se réorganiser pour offrir différemment les soins aux patients afin qu'ils réintègrent leur domicile le plus rapidement possible. Médi-Sélect, a lui aussi effectué un virage, afin d'offrir aux patients tout comme aux professionnels de la santé des produits adaptés à leurs besoins. »

Des produits adaptés

« Médi-Sélect travaille en étroite collaboration avec des ergothérapeutes, souligne Philippe Cantin, afin d'offrir à ses clients

des fournitures et des équipements médicaux qui correspondent à leurs besoins. » Dans une vaste salle de montre de plus de 10 000 pieds carrés, un personnel expérimenté vous conseille adéquatement afin que vous puissiez trouver le produit qui vous convient, selon vos exigences et votre budget. À cet égard, Médi-Sélect a l'avantage d'offrir sous un même toit tout le matériel nécessaire pour alléger le retour des patients à domicile. Que ce soit des appareils à pression pour une clinique privée, des lits à multiples positions, des fauteuils auto-souleveurs pour les patients qui ont de la difficulté à se lever, une gamme complète de culottes d'incontinence, de l'équipement pour les salles de chirurgie, des stérilisateurs, des stéthoscopes ou des lampes d'opération, des chaises roulantes ou des marchettes, des solutions désinfectantes, des jaquettes ou des gants de chirurgie, bref, pour divers produits reliés aux soins de la santé ou pour le bien-être des individus, Médi-Sélect est en mesure de vous offrir l'équipement ou le produit qui conviendra à vos attentes.

Des services perfectionnés

Résolument tourné vers l'avenir, Médi-Sélect propose également un service complet de nutrition par intraveineuse pour les personnes alitées, un service de réparation de 48 heures pour l'équipement médical, ainsi qu'un service de livraison personnalisé.

Pour en savoir davantage sur les fournitures et équipements médicaux offerts par Médi-Sélect, ou encore pour prendre rendez-vous avec un des conseillers spécialisés, vous n'avez qu'à composer le (418) 623-3353, ou sans frais, le 1 800 463-5166.

Les Jardins Logidor, le plus prestigieux complexe résidentiel pour retraités

D'ores et déjà vous pouvez, vous aussi, vous garantir une retraite confortable et agréable en réservant maintenant l'un des 70 logements des Jardins Logidor, présentement en construction mais qui seront prêts pour occupation le 1er octobre 2000.

Il s'agit d'un complexe résidentiel de luxe pour retraités autonomes. Situé sur le chemin Sainte-Foy, à proximité du Campanile, ce complexe multi-services est le plus prestigieux et le plus complet de sa catégorie dans la grande région de Québec. Ses logements, de trois pièces et demie et quatre pièces et demie, ont une vue imprenable sur les Laurentides. Les propriétaires y investissent quelque 5 millions \$.

Les Jardins Logidor vous assurent un logement insonorisé, avec balcon individuel, entrée pour lessiveuse et essoreuse et lave-vaisselle, un stationnement extérieur et un stationnement intérieur, etc.

Il s'agit d'un édifice de six étages, avec ascenseur évidemment, salle à manger, salle d'exercice, salle de billard, salons verrières et salon panoramique, salon de coiffure, comptoir bancaire, etc. Il y aura même un café Internet. Les services religieux sont aussi tenus sur place.

Sécurité

Les Jardins Logidor vous assurent une sécurité sans pareille avec la présence d'un personnel infirmier 24 heures sur 24, sept jours sur sept, un système d'appel d'urgence dans chaque unité, relié à l'infirmerie; un service de caméras de sécurité; un système d'interphone, détecteur de fumée et gicleurs dans chaque unité et dans les espaces communs.

Animation

Les locataires des Jardins Logidor n'ont par ailleurs pas à avoir peur de s'ennuyer. On y trouve de nombreuses activités, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur. Différentes salles de loisir sont à leur disposition. Il y a aussi des

sorties organisées pour les personnes qui le désirent.

Des services facultatifs

Les locataires des Jardins Logidor peuvent, s'ils le désirent, prendre leurs repas à la salle à manger. Ils peuvent aussi choisir de manger à leur logement, bien sûr.



En fait, les gens qui habiteront les Jardins Logidor seront à toutes fins utiles comme ceux qui choisissent d'habiter une tour de condominiums, avec la possibilité de profiter d'une foule de services.

Autres Logidor

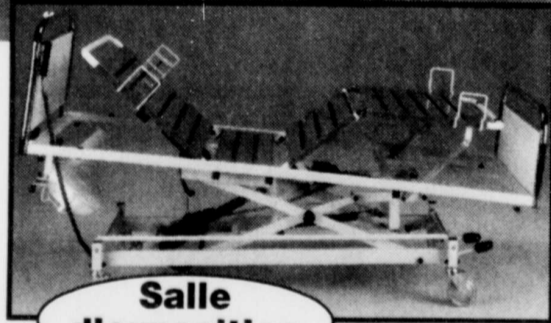
Les Jardins Logidor seront reliés par un magnifique atrium au Logidor déjà existant au 795, rue Alain et qui compte 69 unités de logements. Le Groupe Logidor possède aussi un autre édifice de 63 unités de logement au 4220, place Orsainville, à Charlesbourg. Les trois édifices ont été pensés et conçus en fonction d'offrir aux retraités des infrastructures et des services qui rencontrent leurs exigences particulières.

À la fine pointe de la technologie, Groupe Logidor s'est doté d'un site Internet sur lequel on peut trouver toute l'information désirée sur l'un ou l'autre des trois édifices du groupe et où on peut y suivre les travaux de construction des Jardins Logidor: www.logidor.com. On peut aussi téléphoner au 658-6550.

Le Médi-lit

pour faciliter le maintien à domicile

Lit électrique 36x80 à 3 fonctions: hauteur variable, relève-buste et relève-jambes électriques.



Salle d'exposition

MEDICATLANTIC

- Grande amplitude d'élévation
- Capacité de levage 200 kg
- Descente du lit jusqu'à 6 po au sol assurant une parfaite accessibilité pour le lève-patient
- Main courante à la tête et au pied

Accessoires pratiques:

- Barrière coulissante pleine longueur chromée
- Demi-côté s'adaptant aussi sur le lit
- Tige porte-sérum
- Trapèze de lit
- Porte-manette de lit
- Plusieurs couleurs de tête et pied de lit



Chaise d'aisance

MODÈLE «ÉQUILIBRE»

La chaise d'aisance modèle «Équilibre», dont le nom traduit exactement sa raison d'être, a été conçue pour répondre aux critères de sécurité pour le personnel soignant ainsi que pour l'utilisateur.

Notre chaise inclut:

- structure antibascule
- dossier en PVC thermosoudé
- appuis-bras escamotables
- ceinture de sécurité
- roues de 4" à bandage de caoutchouc gris non tachant et freins blocages à double effet sur roue et pivot
- barre de poussée

SPÉCIFICATIONS

Dimensions (PO) Hors tout		
Largeur	Longueur	Hauteur
22"	28"	37/38"
Dimensions (PO) Siège		
Largeur	Longueur	Hauteur
19"	16"	16/18"
Options:		
• roues de 5" avec freins		
• hauteur siège 15" à 21"		
• largeur siège 18" à 22"		
• structure en acier inoxydable		
• appuis-pieds ajustables en hauteur et amovibles		



MÉDI-SÉLECT LTÉE
FOURNITURES & ÉQUIPEMENTS MÉDICAUX

Fournitures et équipements médicaux
670, rue Bouvier, bureau 116 623-3353

Déménagés au

Les Jardins

LOGIDOR

795, rue Alain, Sainte-Foy (coin ch. Sainte-Foy et rue Alain)

658-6550

www.logidor.com

LE SALON DES
Aînés

Du 4 au 7 mai 2000 aux Galeries de la Capitale

Le Lit National fait de vos nuits un moment de relaxation et de détente

Avez-vous remarqué qu'en vieillissant nos cycles de sommeil s'amenuisent et que nous finissons par moins dormir? Il est donc important, à la suite d'une longue journée et surtout rendu à un certain âge de pouvoir profiter d'un sommeil réparateur. Ainsi, quand vous vous apprêtez à vous coucher et que votre matelas ne vous offre pas un support adéquat ni la possibilité d'un profond sommeil, c'est à cet instant que l'aide d'un spécialiste peut vous être utile.

En effet, chez LE LIT NATIONAL, situé au 26, rue Marie-de-l'Incarnation, à Québec, nous savons à quel point un sommeil réparateur est important pour vous et dans quelle mesure il vous permet de vous réveiller frais et dispos. Alors, si vous avez des problèmes d'insomnie à cause de la mauvaise qualité de votre matelas, si vous ressentez des raideurs à votre réveil et que le manque de sommeil ajoute du stress à votre vie de tous les jours, il est grandement temps de faire confiance à nos spécialistes.

Un personnel expérimenté et un service personnalisé

Le Lit National est en affaires depuis plusieurs années dans la région de Québec. Sous la direction de Ghislaine Giroux, bien connue dans le milieu depuis plusieurs années, les employés vous offriront ce qui se fait de mieux sur le marché à un prix abordable et selon vos préférences. Que ce soit pour un lit ajustable, un lit caisson ou baldequin, un matelas d'air, de mousse ou d'eau, vous êtes assurés de trouver parmi une gamme complète de lits ou de matelas ce qu'il vous faut réellement selon vos besoins.

Le but premier de l'entreprise a toujours été la satisfaction du client et, en ce sens, Le Lit National offre un service après vente qui défie la compétition. Ainsi, advenant que vous éprouviez certains ennuis avec votre lit ou votre matelas, un spécialiste se rendra chez vous afin de solutionner votre problème à votre satisfaction.

Le lit ajustable

C'est le nec plus ultra des lits. "La qualité première d'un lit ajustable, précise Ghislaine Giroux, c'est qu'il vous permet de trouver la position

idéale et le support adéquat dont votre corps a besoin pour une bonne récupération." En réglant à votre goût la position de votre matelas, vous pouvez ainsi profiter des vertus relaxantes du lit ajustable. En fait, le lit ajustable est idéal pour contrecarrer l'hernie hiatale, la fibromyalgie, les maux de dos, les problèmes de circulation sanguine, les douleurs rhumatismales et arthritiques, l'œdème et l'asthme, le manque d'énergie, le surmenage ainsi que les muscles endoloris. De plus, ce type de lit vous permet d'accomplir plusieurs activités en position relevée, comme lire, écouter la télévision ou prendre le petit déjeuner. Et si vous désirez, vous pouvez ajouter certaines options comme la télécommande avec ou sans fil, le vibromasseur à minuterie et intensité variables, le système de réglage de la hauteur du lit, des lumières, etc.

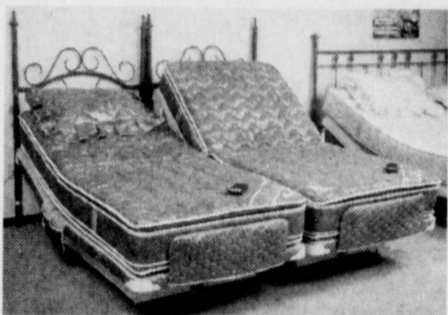
L'importance du matelas

"Au départ, c'est le choix du matelas qui importe le plus, souligne Ghislaine Giroux. Notre priorité comme conseiller, est d'être à l'écoute du client, de bien saisir ses besoins et de lui conseiller le matelas qui convient à ses exigences. Par la suite, nous valorisons la structure du lit. Pour un lit ajustable, entre autres, vu que le matelas se

retrouve dans diverses positions, il est primordial que la qualité soit excellente. À cet égard, le matelas en latex est tout désigné. Garantie 25 ans, facile d'entretien et anti-allergène, ce produit européen propose une élasticité naturelle qui permet un soutien optimal du corps peu importe la position que vous adopterez. Également, pour les personnes de forte taille, nous

recommandons le matelas ressort Chiro de Luxe 2000, spécialement conçu pour les lits ajustables. La particularité de ce matelas réside dans l'insertion de Kilo Plus qui permet d'obtenir une structure renforcée et très solide."

Si vous ne voulez plus faire de compromis et que vous recherchez le matelas idéal pour dormir confortablement, Le Lit National vous offre plusieurs options pour vous permettre d'atteindre votre but. Pour information, communiquez au (418) 683-6020.



Des investissements de plusieurs millions

La Résidence Cardinal-Vachon propose un environnement de qualité pour une retraite agréable

Fondée il y a 12 ans, la Résidence Cardinal-Vachon, située dans un quartier paisible de Beauport, à quelques minutes seulement du centre-ville de Québec, entre le Carrefour Beauport et le centre commercial La Canadière, offre aux personnes âgées autonomes, semi-autonomes et convalescentes, un habitat adapté à leurs besoins.

Après avoir investi plusieurs millions dans un ambitieux projet de revitalisation qui visait à doter l'établissement des services les mieux adaptés, la Résidence Cardinal-Vachon se distingue aujourd'hui en offrant une qualité de vie exceptionnelle pour des gens qui recherchent le confort, la sécurité et un milieu de vie respectant la tradition catholique.

Un air de jeunesse

Avec ces rénovations importantes, l'établissement, propriété de la Société d'habitation Cardinal-Vachon, s'est donné un air de jeunesse. Ainsi, les étages ont été rénovés et rafraîchis, et tous les appartements du rez-de-chaussée ont été convertis en des salles communes (chapel, bibliothèque, comptoir bancaire, salon de coiffure, salle de mise en forme, etc.), et ce, afin d'assurer la quiétude des résidents. Les fenêtres ont été remplacées, la cafétéria s'est transformée en une coquette salle à manger où désormais les personnes se font servir aux tables par le personnel, des sites récréatifs et des aires de repos ont également été aménagés.

Pour garantir une meilleure sécurité, tous les appartements ont été dotés de détecteur de fumée et de système d'appel d'urgence relié à la réception et à un service d'infirmier où le personnel est en service 24 heures par jour. À cet égard, un nouveau système d'appel d'urgence, qui consiste en un petit appareil que le résident peut porter à son cou ou dans ses poches, permet à ce dernier de communiquer avec le service d'infirmier peu importe où il se trouve dans son appartement. Au dernier étage de l'édifice, l'unité des soins qui compte 25 chambres pour les prêtres et neuf

chambres où les gens peuvent aller vivre leur convalescence a également subi des transformations. De plus, la Résidence s'est dotée d'un nouvel ameublement, d'une toute nouvelle décoration et à l'extérieur de l'établissement, aussitôt que la saison le permettra, les résidents pourront profiter d'un nouvel aménagement paysager ainsi que d'une partie de terrain consacré au jardinage. Bref, les autorités n'ont pas ménagé leurs efforts et leurs deniers pour améliorer cette institution et en faire un endroit prisé où il fait bon y vivre.

De beaux logements et de multiples services

Construit selon des normes de construction très sévères, l'immeuble insonorisé compte 148 unités de logement de type studio, 3 1/2 et 4 1/2, avec salles de bains complètes, des plafonds à 10 pieds de hauteur et une vue imprenable sur les Laurentides et le fleuve Saint-Laurent. La moitié des unités de logement possèdent une cuisine complète pour les locataires qui désirent prendre leurs repas chez eux. Les autres sont dotées d'un four micro-ondes et d'un petit réfrigérateur dans une petite cuisine.

La Résidence Cardinal-Vachon met également à la disposition des ses locataires, un service d'entretien ménager, le transport gratuit au Marché Métro, au IGA et au Carrefour Beauport, les services d'un laitier et d'un boulanger, ainsi qu'un comité socioculturel qui s'occupe des diverses activités sociales. La communion est également distribuée par un bénévole chez les résidents qui en font la demande. De plus, pour les personnes dont la santé nécessite une attention particulière, une équipe de médecins vient appuyer le travail du service infirmier sur une base hebdomadaire.

Pour plus d'information, communiquez au (418) 666-7953.

avec le lit ajustable

**«SPÉCIALISTE»
MULTIPOSITION - MULTICHOIX**

Meilleur prix
Lit 39 x 80 po, avec tête et pied ajustables, à partir de **997\$**
12 mois sans intérêt

- permet la lecture au lit
- favorise un bon sommeil
- facilite la respiration
- offre un choix de positions pour un confort maximal

Vedette du mois
Lit ajustable 39 x 80 po
incluant: vibromasseur avec vagues, 2 moteurs, matelas de 510 ressorts, garantie de 20 ans sur châssis, commande sans fil.

1597\$
litterie incluse

Meilleur choix

- Ressorts
- Latex
- Chiro Deluxe 2000
- Chiro 1500
- Chiro 1000

LE LIT NATIONAL
Meubles et Literie

26, rue Marie-de-l'Incarnation
Québec (Québec) G1N 3E7
683-6020

Ouvert du lundi au samedi

Confort de rêve...

Accessible à tous!

Résidence Cardinal-Vachon

666-7953

Une résidence paisible pour personnes retraitées autonomes, dans un site enchanteur

1 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2

Nouveau!

- Chambre pour convalescence
- Service en salle à manger
- Système d'appel d'urgence Visonic

Supervision médicale et soins infirmiers 24 heures.

Animation, activités, pastorale, sorties avec assistance, sécurité.

CÉLÉBRATION EUCHARISTIQUE QUOTIDIENNE

- Transport gratuit aux centres commerciaux et supermarché
- Caisse populaire
- Médecin
- Coiffeur
- Laitier, boulanger
- Nombreux autres services

Accueil personnalisé et chaleureux

BIENVENUE au
2900, rue Alexandra, Beauport

Du 5 au 25 octobre 2000
Participez à un voyage exclusif en Chine

Vous désirez faire le voyage de votre vie? Soyez du voyage officiel en Chine, du 5 au 26 octobre, en compagnie de Monsieur André Guillemette et des accompagnateurs de CAA-Voyages.

Les chanceux qui réaliseront ce rêve en octobre assisteront à des réceptions officielles et recevront un accueil VIP, puisque c'est en délégation officielle qu'ils s'y rendent!

En effet, le SALON DES AÎNÉS de Québec est jumelé avec le FESTIVAL DES AÎNÉS DE CHINE depuis sept ans. Monsieur Guillemette, président du Salon des Aînés, est aussi président honoraire du Festival des aînés de Chine.

C'est pour cette raison qu'aucune autre agence de voyages ou grossistes ne peut offrir un tel forfait. Les agences de voyage CAA de tout le Québec ont l'exclusivité de ce voyage. Vous pouvez les contacter directement.

TROIS SEMAINES

Ce sont trois semaines inoubliables que nous vous proposons. Chaque journée est une succession de découvertes culturelles, historiques, culinaires et humaines.

Vous serez accompagné en français à votre départ de Québec, ou de Montréal, jusqu'à votre retour. Ce sont les mêmes accompagnateurs qui font le voyage depuis plusieurs années. Qui plus est, notre guide national en Chine, Monsieur Antoine Chen, a passé plusieurs mois à Québec pour se familiariser avec les Québécois.

2 CROISIÈRES

Ce sont deux croisières qui vous attendent lors de ce périple qu'aurait sûrement adoré Ulysse... La première est sur le fleuve Yangtze, celui-là même où l'on est à construire le plus gros barrage au monde. Une excursion sur les lieux des travaux est au programme des visites; vous en serez estomacés!

C'est l'an prochain que l'on inondera des centaines de kilomètres le long des berges du Yangtze. C'est donc l'une des dernières années, sinon la dernière, que nous visiterons certaines villes et villages qui existent depuis des milliers d'années.

GULLIN

L'autre croisière, lors de la dernière semaine du voyage, se déroule dans la région de Guilin. Vous verrez des pics majestueux et féériques. ce sont des montagnes qui inspirent peintres et poètes chinois depuis plusieurs siècles.

AUTRES POINTS FORTS

Vous voyagerez avec Canadian international. Il s'agit d'un vol direct, sans escale au Japon ou ailleurs, et qui est beaucoup moins fatigant compte tenu de la durée du vol.

En Chine, nous prenons cinq fois l'avion pour des vols intérieurs. C'est en autocar de luxe climatisé que nous effectuons toutes nos visites dans les différentes cités.

Lorsque nous quittons Canton pour Hong Kong, nous le faisons par hydroglisseur. La vue de la Baie de Hong Kong vous coupera le souffle, dès votre arrivée. Des images qui resteront à jamais gravées dans votre mémoire.

Tout est compris dans le prix du voyage. Il n'y a aucune surprise rendu sur place. Les pourboires, les taxes sont payés. Vous n'aurez aucune manipulation de bagages à faire. Les voyageurs des années passées ont particulièrement apprécié cela.

HÔTELS ET REPAS

Tous les hôtels sélectionnés sont des hôtels de grand luxe. Les repas sont des plus variés et sauront satisfaire les plus difficiles. Vous dégusterez des mets adaptés au goût des Québécois. Car nous effectuons ce voyage depuis de nombreuses années et nous savons ce que vous préférez.

LE MOIS IDÉAL

Octobre est le mois idéal pour visiter la Chine. La température est excellente, ni trop chaude ni trop froide. On peut dire que la température ressemble à l'été des Indiens, au Québec...

RÉSERVEZ SANS TARDER

Réservez sans tarder en téléphonant à l'une des 18 agences CAA-Voyages partout au Québec. Ne manquez pas ce voyage exclusif et vous aussi, marchez sur la Grande Muraille de Chine.



4 conférences spectaculaires au Théâtre IMAX de Québec

Des conférences spectaculaires sur écran géant IMAX sont présentées tous les matins, à 9h00 am, du 4 au 7 mai, dans le cadre du SALON DES AÎNÉS.

L'accueil se fait à 8h30. À 9h00 débute la conférence sur la Chine, animée par Monsieur André Guillemette, Monsieur Antoine Chen, le guide national en Chine, et en présence du Ministre du Tourisme de la Chine et d'une délégation chinoise officielle.

Un diaporama réalisé au cours des dernières années par un voyageur de Trois-Rivières, monsieur Gilles Joubert, est présenté sur l'écran géant du Théâtre IMAX. À 10h00, on vous présente le film tant attendu «LE PREMIER EMPEREUR», d'une durée de 45 minutes. Ce film a été tourné spécialement pour l'écran géant IMAX.

Par la suite, les personnes désireuses d'en savoir davantage sur le voyage en Chine, du 5 au 26 octobre 2000, seront invitées au centre de conférences afin de rencontrer les spécialistes du CAA-Voyages, dont Madame Françoise Dionne qui en sera à son quatrième voyage en Chine.

Vous pourrez feuilleter les albums-souvenirs et les dépliants d'hôtels; vous pourrez aussi visionner d'autres documents vidéographiques rapportés au fil des ans.

Le coût est de 5\$ par personne. Réservations au Théâtre IMAX (418) 627-7658, poste 2225. Les places étant limitées, les agences de voyages CAA ont réservé des sièges pour ceux qui veulent absolument faire le voyage. A ce moment, contactez l'agence CAA-Voyages la plus près de chez vous.

Ministre du Tourisme Chinois au Salon des Aînés

Une importante délégation de 19 personnes, conduite par le ministre Chinois du Tourisme, M. Wang Xinyong, assistera au Salon des Aînés de Québec. Ils y seront tous les jours et participeront à des activités officielles, notamment à l'Hôtel de Ville de Québec où le maire Jean-Paul L'Allier les recevra.

Plusieurs visites et échanges avec des gens d'affaires sont également au programme. Les personnes désireuses de rencontrer la délégation chinoise sont priées de contacter M. Guillemette au (418) 849-9669.

La SANTÉ par le VINAIGRE
OBÉSITÉ • ARTHRITE • DIGESTION • CHOLESTÉROL • FATIGUE

— Depuis quelques années, des centaines de chercheurs à travers le monde découvrent les vertus exceptionnelles d'un super aliment: le vinaigre. Les résultats scientifiques démontrent sans équivoque les propriétés curatives extraordinaires du vinaigre pur et ses bienfaits sur la santé en général.

LE VINAIGRE EST UN ÉLIXIR DE SANTÉ EXTRAORDINAIRE

Est-ce que le vinaigre serait un remède instantané pour toutes les maladies du monde? Une panacée? Un élixir merveilleux? Un liquide curatif exceptionnel? Beaucoup pensent que le vinaigre est un produit naturel qui s'approche de tout cela. Les chercheurs en nutrition ainsi que beaucoup de scientifiques découvrent l'importance d'un apport constant de minéraux, d'enzymes, d'acides aminés et d'autres matières essentielles à la santé de l'être humain. Si le vinaigre obtient cette réputation de remède quasiment «miraculeux», c'est sans aucun doute à cause de ses valeurs nutritives exceptionnellement concentrées. En effet, une cuillerée à thé de vinaigre contient une importante quantité d'oligo minéraux (incluant le potassium) et des millions de bactéries et d'enzymes favorables à une bonne santé. Tous les médecins savent qu'une simple petite déficience d'un élément essentiel peut conduire à la maladie, au vieillissement prématuré, à un cerveau ralenti etc; c'est pourquoi ils recommandent une alimentation variée contenant un large éventail des éléments essentiels à la santé. Le vinaigre, à cause de toutes ses qualités, est donc particulièrement désigné pour combler certaines carences et maintenir un bien-être général chez les personnes vieillissantes. Depuis des temps immémoriaux, le vinaigre possède la réputation de prévenir la maladie, contrôler le poids, soulager la toux, la grippe et les problèmes respiratoires, aider le système digestif, etc.

LES DIFFÉRENTS VINAIGRES

Pour la première fois au Québec, un livre sur les bienfaits du vinaigre a été écrit. L'auteur, Claude Richard, est un chercheur autonome et un spécialiste en vulgarisation scientifique; il vous convie à faire la lecture de cet ouvrage afin de profiter des pouvoirs exceptionnels du vinaigre. Dans ce livre facile à lire et à comprendre, vous apprendrez lequel parmi plusieurs types de vinaigres est le meilleur pour la santé. Les différents vinaigres provenant du vin, des framboises, du miel, du cidre, du riz, etc., sont tous fabriqués à partir d'une fermentation acétique qui produit la prolifération des bactéries amies. Le livre «La Santé par le Vinaigre» vous expliquera comment utiliser le meilleur vinaigre et à quelle dose le

consommer. Vous y découvrirez aussi:

- plus de 200 recettes de remèdes maison;
- comment contrôler votre appétit et perdre du poids grâce à un breuvage spécial à base de vinaigre;
- que le vinaigre est un anti-inflammatoire naturel et qu'il peut soulager l'arthrite et les rhumatismes;
- que le vinaigre peut diminuer les risques de cancer et qu'il améliore le système immunitaire.
- que le vinaigre aide à réduire le taux de cholestérol afin de diminuer les risques de maladies du coeur.

crampes des jambes • Les varices • Le vertige • La perte de mémoire • Le cuir chevelu • Les piqûres d'insectes • La carie dentaire • La grippe, etc...

Et ceux-ci ne sont que quelques exemples parmi les centaines d'usages du vinaigre décrits dans ce livre.

RECETTES DE GRAND-MÈRE

Comment vous servir du vinaigre dans vos pâtes à tarte pour qu'elles soient tendres et feuilletées, comment le vinaigre attendrit les viandes, comment vous fabriquer un rince-bouche, un laxatif léger, des vinaigrettes délicieuses. Naturellement tout le monde connaît les pouvoirs nettoyants exceptionnels du vinaigre; les recettes de grand-mère vous feront économiser des sous tout en gardant extrêmement propres votre maison, vos lavages de vêtements et literies, le cuivre, l'étain, les ustensiles, l'argenterie et tout cela sans efforts. Vous pourrez fabriquer votre propre vinaigre, vos vinaigrettes maison, mariner vos petits cornichons afin de faire plaisir à vos parents et amis.

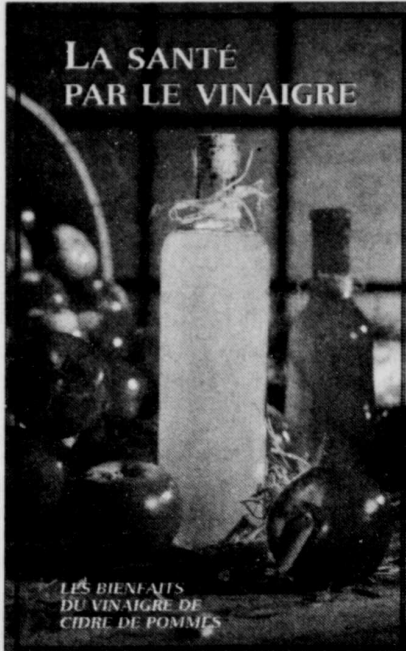
GARANTIE DE 60 JOURS

Oui, ce livre merveilleux contenant 155 pages de renseignements utiles est à votre disposition pour une période de 60 jours durant laquelle vous pourrez améliorer votre santé tout en étant ayant l'assurance d'un remboursement si au bout de cette période vous n'avez pas obtenu entière satisfaction. Quand vous le lirez, vous comprendrez pourquoi nous offrons une telle garantie et pourquoi nous sommes convaincus que vous obtiendrez des résultats concrets sur votre état de santé.

Pour obtenir votre livre «La Santé par le Vinaigre» directement de l'éditeur au prix spécial de 18,95\$ + 3,95\$ de frais de livraison + taxes 1,91\$ pour un total de 24,81\$, vous n'avez qu'à remplir le bon de commande au bas de la page.

Pourquoi ne pas faire plaisir à un parent ou un ami en lui offrant ce superbe cadeau santé tout en profitant de nos rabais de quantités. Vous faites plaisir et vous économisez.

N'oubliez pas, ce livre n'est pas disponible en librairie et n'est distribué que par vente postale. Profitez-en rapidement car dès qu'il fera son apparition en librairie, nous ne pourrions plus vous offrir la garantie de 60 jours.



QUELQUES PERSONNES TÉMOIGNENT DE LEUR EXPÉRIENCE PERSONNELLE

Suite à la parution du livre «La Santé par le vinaigre» les Éditions Cardinal ont reçu un très abondant courrier de personnes voulant faire part de leur expérience personnelle. Ce que vous lirez ci-dessous, démontre par des témoignages véritables, les bienfaits ressentis par ces personnes. Le livre «La Santé par le vinaigre» est un recueil d'informations générales, de suggestions et de recettes; l'éditeur et l'auteur ne veulent à aucun moment donner des avis médicaux. Toute personne ayant des problèmes de santé devrait toujours consulter son médecin.

Mon taux de cholestérol a diminué

Rita Corriveau
 Ce que m'a le plus intéressé dans ce livre c'est la façon de faire baisser le taux de cholestérol. J'ai suivi la recette matin et soir pendant 3 mois et mon taux est passé de 9.50 à 6.00. Je continuerai car ces résultats me donnent confiance. Au début j'ai acheté ce livre par simple curiosité et après l'avoir lu en entier je ne regrette pas du tout d'avoir poussé ma curiosité si loin.

J'ai maigri de 5 livres sans faire attention

Mme L. A. Chénard
 J'ai puisé dans le volume «La Santé par le vinaigre» mille et une façons d'améliorer ma santé. Voici quelques commentaires: au sujet de mon cholestérol je devais prendre des comprimés car le taux était trop élevé; j'ai préféré faire une tentative en suivant les conseils du livre et à la grande surprise de mon médecin mon taux est revenu à la normale. De plus et sans faire attention j'ai maigri de 5 livres.

Je ne ressens plus les brûlures d'estomac

Livain Morais
 Je vous remercie pour le livre «La Santé par le vinaigre» car il m'a été d'une grande utilité. Depuis que je prends du vinaigre tel que suggéré dans votre livre je ne ressens plus les brûlures d'estomac que j'avais depuis longtemps. Mon épouse ainsi que mes enfants apprécient beaucoup pour leurs problèmes de santé et c'est pourquoi je le recommande à tous.

Pour le bien-être de ma famille

Lise Lepage
 Quelle lecture enrichissante! J'ai lu avec un vif intérêt le livre «La Santé par le vinaigre». J'ai le souci du bien-être de ma famille et les conseils du livre sur l'utilisation du vinaigre ainsi que ses secrets culinaires m'ont rendu d'immenses services. Je n'hésite donc pas à le recommander. Merci de partager ces précieuses recherches.

Soulagement de l'arthrite et l'arthrose

Anita Levesque
 J'ignorais complètement tous les bienfaits que pouvaient m'apporter la lecture de ce livre. Le breuvage pour l'insomnie a amélioré mon sommeil et mes crampes dans les jambes sont disparues; mon mari digère mieux et quel soulagement surtout pour l'arthrite et l'arthrose. Le livre «La Santé par le vinaigre» est si intéressant et si bienfaisant pour la santé que je l'ai conseillé à mes amies qui en sont enchantées.

J'ai plus d'énergie

Chantal Cliche
 Je suis infirmière et pas besoin de vous dire que de l'énergie il m'en faut. J'ai essayé plusieurs des recettes du livre «La Santé par le vinaigre» et depuis que je prends régulièrement du vinaigre tel qu'expliqué dans le livre je constate des effets très intéressants tant pour l'énergie que pour les soins de la peau. Je l'ai recommandé à mes amis qui en sont très satisfaits.

J'ai perdu du poids

Louise Pelletier
 J'ai lu entièrement le livre et cela m'a apporté quantité de bienfaits. J'ai perdu du poids et cela favorise ma santé. De plus les recettes du livre «La Santé par le vinaigre» m'ont permis de relever la saveur de mes plats et faire de bonnes vinaigrettes. Je suis ravie de ce livre super intéressant. Je suis en santé et afin d'en faire profiter à d'autres j'ai donné mon livre à des amis. Je vous en achèterai un autre bientôt.

C'est très bon pour l'arthrite

Micheline Poulin
 Tout ce qui concerne la santé m'intéresse beaucoup et le livre «La Santé par le vinaigre» m'a comblé. Mon mari et moi avons tous les deux mal aux épaules et de plus j'avais mal aux doigts. C'est très bon pour l'arthrite car depuis que j'ai suivi les conseils du livre, mon mari et moi n'avons plus mal. Ma famille et moi sommes très heureux d'avoir connu ce livre car il est plein de bonnes suggestions pour la santé.

Meilleur sommeil et moins nerveuse

Lena Corriveau
 J'ai beaucoup apprécié et mis en pratique tous les bons conseils et secrets culinaires du livre «La Santé par le vinaigre». J'avais de la difficulté à dormir à cause de ma très lente digestion, mais tout cela est changé, maintenant ma santé s'est beaucoup améliorée, je dors très bien et je me sens beaucoup moins nerveuse. Je recommande ce livre à tous.

J'ai trouvé un trésor de renseignements

Georgette Alain
 Lorsque j'ai acheté le livre «La Santé par le vinaigre» je ne croyais pas trouver un tel trésor de renseignements. Il ne se passe pas une journée sans que je le consulte et ce qui est merveilleux ce sont les bienfaits sur ma santé. J'apprécie comment le livre nous montre à utiliser le vinaigre pour notre santé. Après avoir vu le livre mes soeurs se sont empressées de le commander.

Ma qualité de vie s'est améliorée

Thérèse Rancourt
 J'ai récemment acheté le merveilleux livre «La Santé par le vinaigre» et sa lecture m'a persuadée que tout le monde devrait avoir ce livre en sa possession. Depuis que je mets en pratique les conseils et les recettes, ma santé et ma qualité de vie se sont beaucoup améliorées. Ce livre me servira années après années. Je le recommande à tous mes amis.

Une grande amélioration de l'état de santé

Jacques Mailloux
 Depuis que mon épouse et moi suivons les directives du livre «La Santé par le vinaigre» nous avons constaté une grande amélioration de notre état de santé. Tous les jours nous prenons notre vinaigre et ma respiration défailante s'est beaucoup améliorée. Ma femme qui se sentait toujours fatiguée au moindre effort constate maintenant un regain d'énergie appréciable. Je suis heureux d'avoir pu lire ce livre merveilleux.

POSTEZ CE BON DE COMMANDE ET VOTRE PAIEMENT À: ÉDITIONS CARDINAL, 4155, BOUL. SAINT-LAURENT (QC) H4R 2G9

VOTRE NOM: _____	PAIEMENT: <input type="checkbox"/> Chèque <input type="checkbox"/> Mandat <input type="checkbox"/> Visa	FAITES UN <input type="checkbox"/> DANS LA CASE DE VOTRE CHOIX
ADRESSE: _____ APP: _____	<input type="checkbox"/> MCard <input type="checkbox"/> C.O.D. (5,00\$ de plus)	<input type="checkbox"/> 1 livre «La santé par le vinaigre» (code 241945) Total 24,81\$
VILLE: _____ CODE POSTAL: _____	No de carte: _____	<input type="checkbox"/> 2 livres (Économisez 5,62\$) (code 242945) Total 44,00\$
	Date d'exp.: _____ Signature _____	<input type="checkbox"/> 3 livres (Économisez 10,43\$) (code 243945) Total 64,00\$